FINISHES
FABRICS
MAINTENANCE

Acabados - Tapicerías - Mantenimiento
Finitions - Tissus - Maintenance
Ausfertigungen - Polsterung - Wartung

LAMBDA3

01/2025

LAMBDA3

METAL 3

Metal / Métal / Metall

AVAILABLE BY PRODUCT 4
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

POLYPROPYLENE 5

Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene

AVAILABLE BY PRODUCT 6
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

LACQUERED 7

Lacado / Laqué / Lackiert

AVAILABLE BY PRODUCT (WOOD) 8
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

AVAILABLE BY PRODUCT 9
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

WOOD 10

Madera / Bois / Holz

AVAILABLE BY PRODUCT 11
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

FENIX 12

AVAILABLE BY PRODUCT 13
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

DEKTON 14

AVAILABLE BY PRODUCT 15
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

MARBLE 16

Mármol / Marbre / Marmor

AVAILABLE BY PRODUCT 17
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

PET 18

Polyethylene terephthalate / Tereftalato de polietileno / Polytéréphtalate d'éthylène / Polyethylenterephthalat

AVAILABLE BY PRODUCT 19
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

POLYETHYLENE 20

Polietileno / Polyéthylène / Polyethylen

AVAILABLE BY PRODUCT 21
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

EQUIVALENCE 22

Equivalencias / Équivalences / Äquivalenz

FABRIC 23

Tapicería / Tissu / Polsterung

G.2

GRETA 24
JUST 25
KENYA 26

G.3

CHARLOTTE 27
ERA 28
GRAVITY 29
MEDLEY 30
RIVET 31

G.4

ASPECT 32
CURA 33
LIBRA 34
NAPPEL PRO 35
SILVERTEX 36
VALENCIA 37

G.5

MAIN LINE FLAX 38
REMIX 39
SYNERGY 40
VELVETY 41

G.6

ATLANTIC STRIPE 40 42
CRISP 43
MOSS 44

G.7

CANVAS 45
GAUDÍ LEATHER 46
PIEL / CUIR / LEDER
STEELCUT TRIO 47

G.8

HALLINGDAL 65 48

AVAILABLE BY PRODUCT 49
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

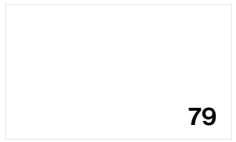
CLEANING & MAINTENANCE 50

Mantenimiento y limpieza de productos /
Maintenance et nettoyage des produits /
Wartung und renigung der Produkte

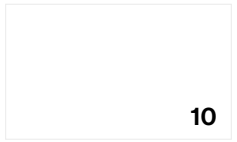
Los colores que aparecen en nuestros catálogos son orientativos.
The colours shown in our catalogue are only for guidance.
Les couleurs de nos documentations sont à titre indicatif.
Die in unseren Katalogen angegebenen Farben sind Richtwerte.

METAL

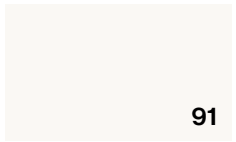
METAL / MÉTAL / METALL



Snow white
Blanco nieve
Blanc neige
Schneeweiß



Polar white
Blanco polar
Blanc polaire
Polarweiß



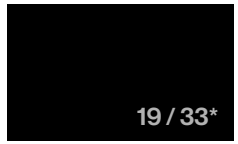
CAL
White
Blanco
Blanc
Weiß



ALCÁZAR
Gray
Gris
Gris
Grau



SOMBRA
Gray
Gris
Gris
Grau



Matt black
Negro mate
Noir mat
Mattschwarz



TINTO
Burgundy
Burdeos
Bordeaux
Weinrot



ALHAMBRA
Terracotta
Terracota
Terracotta
Terrakotta



GORAFE
Mauve
Malva
Mauve
Malve



PICASSO
Gray
Gris
Gris
Grau



AZAHAR
Orange
Naranja
Orange
Orange



UBRIQUE
Brown
Marrón
Brun
Braun



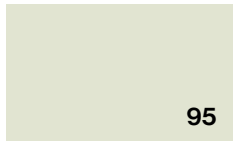
ALBERO
Yellow
Amarillo
Jaune
Gelb



DUNA
Beige



OLIVA
Green
Verde
Vert
Grün



DOÑANA
Green
Verde
Vert
Grün



MACETA
Blue
Azul
Bleu
Blau



ATLÁNTICO
Blue
Azul
Bleu
Blau



LUZ
Light blue
Celeste
Bleu clair
Hellblau



Polished aluminium
Aluminio pulido
Aluminium poli
Poliertem aluminium

EN Sheet cold rolled steel low carbon content subjected to a paint treatment epoxy powder and polymerized at 220°C with average values of 80-100 microns thick coating.

ES Chapa de acero laminado en frío de bajo contenido en carbono sometida a un trata-miento de pintura epoxi en polvo y polimeriza-do a 220ºC con unos valores medios de 80-100 micras de espesor de recubrimiento.

FR Plaque en acier laminé en froid avec con-tenu bas en carbone. Traitement avec pein-ture époxy en poudre et polymérisé à 220ºC avec des valeurs moyennes de 80-100 micron d'épaisseur de recouvrement.

DE Kaltgewalztes Stahlblech mit niedrigem Kohlenstoffgehalt, das mit Epoxi-Pulverlack beschichtet und dann bei 220ºC der Polymerisation unterzogen wird. Die Beschichtung hat eine durchschnittliche Dicke von 80-100 Mikrometern.

**The code differs depending on the product.*
El código difiere según el producto.
La référence est différente selon le produit.
Der Code ist je nach Produkt unterschiedlich.

METAL / METAL / MÉTAL / METALL

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt											
Metal / Metal / Métal / Metall	MARINA	BOW LOUNGE	GLOVE LOUNGE	AMIVERA	BRISA	ABRIL	BOW CHAIR	BISTRÓ	NOTA	TIPI	LIBRO	NORAY
SNOW WHITE / BLANCO NIEVE BLANC NEIGE / SCHNEEWEIß												●
POLAR WHITE / BLANCO POLAR BLANC POLAIRE / POLARWEIß												
CAL	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	
ALCÁZAR	●	●	●	●	●	●	●	●			●	●
SOMBRA									●	●		
MATT BLACK / NEGRO MATE NOIR MAT / MATTSCHWARZ	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
TINTO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ALHAMBRA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
GORAFE	●			●	●						●	●
PICASSO					●	●		●				●
AZAHAR				●					●	●		●
UBRIQUE		●	●		●	●	●	●	●	●		
ALBERO		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DUNA	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	
OLIVA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DOÑANA		●	●		●	●	●	●			●	
MACETA		●	●	●			●		●	●	●	●
ATLÁNTICO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
LUZ					●	●		●				
POLISHED ALUMINIUM / ALUMINIO PULIDO ALUMINIUM POLI / POLIERTEM ALUMINIUM		●	●			●	●	●				

POLYPROPYLENE

POLIPROPILENO / POLYPROPYLÈNE / POLYPROPYLENE

EN Heterophasic copolymer with good rigidity which can be used for large or complex molds size. Good impact resistance.

ES Copolímero heterofásico con buena rigidez que puede usarse para moldes complejos o de gran tamaño. Buena resistencia al impacto.

FR Copolymère hétérophasique avec une bonne rigidité qui peut s'utiliser pour moules complexes ou si grands. Bonne résistance à l'impact.

DE Heterophasisches Copolymer mit guter Steifigkeit, das auch für komplexe und großformatige Formen verwendet werden kann. Sehr beständig gegen Stöße.

**The code differs depending on the product.*
El código difiere según el producto.
La référence est différente selon le produit.
Der Code ist je nach Produkt unterschiedlich.

79
Snow white
Blanco nieve
Blanc neige
Schneeweiß

10
Polar white
Blanco polar
Blanc polaire
Polarweiß

76 / 91*
CAL
White
Blanco
Blanc
Weiß

88
ALCÁZAR
Gray
Gris
Gris
Grau

94
SOMBRA
Gray
Gris
Gris
Grau

33
Black
Negro
Noir
Schwarz

85
TINTO
Burgundy
Burdeos
Bordeaux
Weinrot

72
ALHAMBRA
Terracotta
Terracota
Terracotta
Terrakotta

71 / 89*
GORAFE
Mauve
Malva
Mauve
Malve

84
PICASSO
Gray
Gris
Gris
Grau

86
AZAHAR
Orange
Naranja
Orange
Orange

97
UBRIQUE
Brown
Marrón
Brun
Braun

87
ALBERO
Yellow
Amarillo
Jaune
Gelb

92
DUNA
Beige

74 / 78*
OLIVA
Green
Verde
Vert
Grün

95
DOÑANA
Green
Verde
Vert
Grün

83
MACETA
Blue
Azul
Bleu
Blau

93
ATLÁNTICO
Blue
Azul
Bleu
Blau

96
LUZ
Light blue
Celeste
Bleu clair
Hellblau

0C
Dark grey
Gris oscuro
Gris foncé
Dunkelgrau

73
Ochre
Ocre
Ocre
Ocker

75
Light blue
Azul claro
Bleu clair
Hellblau

19
Light grey
Gris claro
Gris clair
Hellgrau

POLYPROPYLENE / POLIPROPILENO / POLYPROPYLÈNE / POLYPROPYLENE

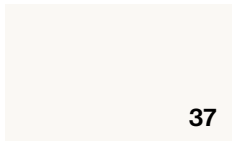
AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt				
Polypropylene / Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene	BIKA	ABRIL	NOTA	LIBRO	NORAY
SNOW WHITE / BLANCO NIEVE / BLANC NEIGESCHNEEWEIß					●
POLAR WHITE / BLANCO POLAR / BLANC POLAIRE / POLARWEIß					
CAL	●	●	●	●	
ALCÁZAR		●		●	●
SOMBRA					
BLACK / NEGRO / NOIR / SCHWARZ	●	●	●	●	●
TINTO		●	●	●	●
ALHAMBRA	●	●		●	●
GORAFE	●			●	●
PICASSO		●			●
AZAHAR					●
UBRIQUE	●	●			
ALBERO		●	●	●	●
DUNA	●	●		●	
OLIVA	●	●	●	●	●
DOÑANA		●		●	
MACETA			●	●	●
ATLÁNTICO		●		●	●
LUZ		●			
DARK GREY / GRIS OSCURO / GRIS FONCÉ / DUNKELGRAU	●				
OCHRE / OCRE / OCRE / OCKER	●				
LIGHT BLUE / AZUL CLARO / BLEU CLAIR / HELLBLAU	●				
LIGHT GREY / GRIS CLARO / GRIS CLAIR / HELLGRAU	●				

LACQUERED

LACADO/ LAQUÉ / LACKIERT



CAL
White
Blanco
Blanc
Weiß



ALCÁZAR
Gray
Gris
Gris
Grau



SOMBRA
Gray
Gris
Gris
Grau



Black
Negro
Noir
Schwarz



TINTO
Burgundy
Burdeos
Bordeaux
Weinrot



ALHAMBRA
Terracotta
Terracota
Terracotta
Terrakotta



GORAFE
Mauve
Malva
Mauve
Malve



PICASSO
Gray
Gris
Gris
Grau



AZAHAR
Orange
Naranja
Orange
Orange



UBRIQUE
Brown
Marrón
Brun
Braun



ALBERO
Yellow
Amarillo
Jaune
Gelb



DUNA
Beige



OLIVA
Green
Verde
Vert
Grün



DOÑANA
Green
Verde
Vert
Grün



MACETA
Blue
Azul
Bleu
Blau



ATLÁNTICO
Blue
Azul
Bleu
Blau



LUZ
Light blue
Celeste
Bleu clair
Hellblau

LACQUERED WOOD / MADERA LACADO / BOIS LAQUÉ / LACKIERT

EN Wood particle board, coated with pressure and temperature of natural veneer with open pore. The board has an optimum performance for further proccesing and complies with UNE EN-312 regulations. P2 Classification: dry indoor environment application and E1 Class: low formaldehyde content. Edge in wooden veneer. Treatment with polyurethane ivory lacquer finish with optimal extensibility and good toughness. The aplication of lacquer is done by mixed pistol with air and airless (without air), curtain machine.

ES Tablero de partículas de madera, recubierto mediante presión y temperatura de chapa de madera natural con poro abierto. El tablero tiene un comportamiento óptimo para la transformación posterior y cumple con la normativa UNE EN-312. Clasificación P2: aplicaciones de interior en ambiente seco y Clase E1: bajo contenido en formaldehído. Canto en chapa de madera. Tratamiento con laca de acabado poliuretánico marfil con una óptima extensibilidad y buena dureza. La aplicación del lacado se hace mediante la pulverización con pistola mixta con aire y airless (sin aire), máquina de cortina.

FR Panneau de particules en bois qui est recouvert avec pression et température de plaque de bois naturel pore ouvert. Le panneau présente un comportement optimal pour le transformer pos-térieurement et il accomplit la norme UNE EN-312. Classification P2 : applications d'intérieur en ambiance sèche et CLASE E1 : contenu bas en formaldéhyde. Chant en plaque de bois.Le pan-neau est traité postérieurement avec laque en po-lyuréthane ivoire avec une extensibilité optimale et une bonne dureté. L'application avec laque est réalisée avec pulvérisation avec pistolet mixte d'air et sans air, machine de rideaux.

DE Holzspanplatten, die unter Druck- und Wärmeeinwirkung mit offenporigem Furnier aus Naturholz beschichtet wurden. Diese Plattenart eignet sich optimal für die spätere Weiterverarbeitung und erfüllt die nach der Norm UNE EN-312 bestehenden Anforderungen. Klasse P2: Für die Anwendung in Innenräumen unter trockenen Bedingungen. Emissionsklasse E1: geringer Formaldehydgehalt. Die Kanten sind furniert. Endausfertigung mit Polyurethanlack in der Farbe Elfenbein, der eine optimale Dehnbarkeit und eine angemessene Härte bietet. Der Lack wird mittels einer luftunterstützten Airless-Spritzpistole bzw. mit einer Airless-Pistole (ohne Luft) oder mit einem Vorhangbeschichter aufgetragen.

LACQUERED WOOD / MADERA LACADO / BOIS LAQUÉ / LACKIERT

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt													
Lacquered wood / Madera Lacado / Bois Laqué / Lackiert	MARINA TABLE	BOW LOUNGE	GLOVE LOUNGE	AMIVERA TABLE	BRISA	CYL	ABRIL	BOW CHAIR	BAELO	BISTRÓ	NOTA	LOUNGE TABLE	LIBRO	NORAY
CAL		●	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●
ALCÁZAR		●	●	●	●		●	●	●	●		●	●	●
SOMBRA									●		●			
BLACK / NEGRO / NOIR / SCHWARZ	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
TINTO		●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
ALHAMBRA		●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
GORAFE				●	●				●				●	●
PICASSO					●		●		●	●				●
AZAHAR				●							●			●
UBRIQUE		●	●		●		●	●	●	●	●	●		
ALBERO		●	●	●	●		●	●		●	●	●	●	●
DUNA		●	●	●			●	●	●	●	●	●	●	
OLIVA		●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
DOÑANA		●	●		●		●	●	●	●		●	●	
MACETA		●	●	●				●			●	●	●	●
ATLÁNTICO		●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
LUZ					●		●			●				

LACQUERED / LACADO / LAQUÉ / LACKIERT

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt
Lacquered / Lacado / Laqué / Lackiert	BAELO
CAL	
ALCÁZAR	●
SOMBRA	●
BLACK / NEGRO / NOIR / SCHWARZ	
TINTO	●
ALHAMBRA	●
GORAFE	●
PICASSO	●
AZAHAR	
UBRIQUE	●
ALBERO	
DUNA	●
OLIVA	●
DOÑANA	●
MACETA	
ATLÁNTICO	●
LUZ	

WOOD

MADERA / BOIS / HOLZ



BEECH / HAYA / HÊTRE / BUCHE



EUROPEAN OAK / ROBLE EUROPEO / CHÊNE EUROPÉEN / EUROPÄISCHE EICHE

*Natural wood may vary in colour tone. *The code differs depending on the product.*
La madera natural puede variar de tono. El código difiere según el producto.
Le bois naturel peut avoir des variations de tons. La référence est différente selon le produit.
PET-Ausführung kann im Farbton variieren. Der Code ist je nach Produkt unterschiedlich.

BEECH / HAYA / HÊTRE / BUCHE

Leg / Pata / Pied / Gestell

EN Beech is a semi-hard wood, straight grai-ned with a density above 700 kg / m^3. Beech has many advantages, it is used for furniture and fine woodwork as it can be carved, curved and turned.

ES Madera maciza de haya es una madera se-midura de fibra recta y grano fino de densidad por encima de 700 kg/m^3. Entre otras aplicacio-nes, se utiliza para muebles y ebanistería fina ya que puede tallarse, curvarse y tornearse.

FR Le bois de hêtre massif est un bois mi-dur, à la fibre droite et au grain de densité fin, supé-rieur à 700 kg/m^3. Il est utilisé, entre autres, pour les meubles et l'ébénisterie fine car il peut être taillé, recourbé et sculpté.

DE Das massive Buchenholz gehört zu den halbharten Hölzern. Seine Fasern verlaufen geradlinig, es ist feinkörnig und hat eine Dichte von über 700 kg/m^3. Diese Holzart wird unter anderem für die Herstellung von Möbeln und für feine Tischlerarbeiten verwendet, weil es sich gut schneiden, biegen und drechseln lässt.

EUROPEAN OAK / ROBLE EUROPEO / CHÊNE EUROPÉEN / EUROPÄISCHE EICHE

Leg / Pata / Pied / Gestell

EN Solid oak wood has a straight or medium grain and a density of 740 kg / m^3 at 12% humidity. It is so solid in can be used for both indoor and outdoor furniture.

ES Madera maciza de roble de fibra recta y grano medio de densidad aparente 740 kg/m^3 al 12% de humedad. Utilizada entre otras aplicaciones para muebles de interior y exterior.

FR Bois de hêtre massif à fibre droite et au grain de densité apparente moyen de 740 kg/m^3 à 12 % d'humidité. Utilisé, entre autres, pour les meu-bles d'intérieur et d'extérieur.

DE Das massive Eichenholz ist mittelkörnig, hat geradlinig verlaufende Fasern und eine Schüttdichte von 740 kg/m^3 bei einer Feuchtigkeit von12% . Es wird unter anderem für die Herstellung von Möbeln für Innenräume und Außenbereiche verwendet.

Top / Tapa / Plateau / Tischplatte

EN 16 mm thick DM fiber board. Covered by a porous wood veneer with chamfer. The edge and downside of the board have the same lacquered finish. Finished with in-line UV-cured varnish. Surface sprayed with a water-based ultraviolet product. 100% ecologic.

ES Tablero de fibras DM de 16 mm de espesor. Recubierto de chapa de madera natural con poro abierto y chaflán. Canto y cara inferior del tablero lacado en el mismo acabado. Acabado con barnizado en línea de planos mediante rodillos con curado ultravioleta. Con tratamiento superficial por pulverización con producto ultravioleta base agua. 100% ecológico.

FR Plateau DM E16 mm recouvert d'un placage en bois naturel à pore ouvert et chant voile d'avion. Plateau est laqué entièrement (dessus, dessous, chants). Finition par vernis et traitement UV. Traitement superficiel par pulvérisation d'un produit UV à base aqueuse. 100 % écologique.

DE DM-Faserplatten mit einer Dicke von 16 mm. Beschichtet mit offenporigem Furnier aus Naturholz mit Schrägkanten. Die Kanten und Unterseiten der Platten sind in derselben Ausfertigungsart lackiert. Die Endbearbeitung der planebenen Flächen erfolgt durch Lackierung und UV-Härtung. Oberflächenausfertigung durch Besprühen mit 100% ökologischem UV-Lack auf Wasserbasis.

WOOD / MADERA / BOIS / HOLZ

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt															
Wood / Madera / Bois / Holz	MARINA TABLE	BOW LOUNGE	GLOVE LOUNGE	AMIVERA TABLE	PAUSA	BRISA	PLATERO	ABRIL	BOW CHAIR	BAELO	BISTRÓ	NOTA	LOUNGE TABLE	TIPI	LIBRO	NORAY
BEECH HAYA HÊTRE BUCHE		●	●		●	●	●	●	●				●	●		
EUROPEAN OAK ROBLE EUROPEO CHÊNE EUROPÉEN EUROPÄISCHE EICHE	●	●	●	●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●

FENIX



BLACK / NEGRO / NOIR / SCHWARZ

EN Phenolic top with a surface composed of new generation acrylic resins, hardened and fixed using an Electron Beam Curing process. .

ES Tablero fenólico con una superficie compuesta de resinas acrílicas de nueva generación, endurecidas y fijadas mediante un proceso de Electron Beam Curing.

FR Plateau phénolique avec une surface composée de résines acryliques de nouvelle génération, durcies et fixées par procédé de durcissement par faisceau d'électrons.

DE Dieses Material besteht aus phenolhaltigen Verbindungen mit einer Oberflächenbeschichtung aus Acrylharzen der neuesten Generation, die anhand des Verfahrens der Elektronenstrahlhärtung gehärtet und fixiert werden.

FENIX

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt
Fenix	BISTRÓ
BLACK NEGRO NOIR SCHWARZ	•

DEKTON

EN Composed of a sophisticated mixture of more than 20 minerals extracted from nature that result in an Ultra-Compact Technical Stone.

ES Compuesta de una sofisticada mezcla de más de 20 minerales extraídos de la naturaleza que dan como resultado una Piedra Técnica Ultracompacta.

FR Composée d'un mélange sophistiqué de plus de 20 minéraux extraits de la nature qui donnent naissance à une pierre technique ultra-compacte.

DE Dieses Material entsteht aus der Verbindung einer raffinierten Oberflächenbeschichtung aus ultrakompaktem technischen Stein, der aus über 20 natürlichen Mineralien hergestellt wird.



NACRE



UMBER



SOKE



ETER

DEKTON

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

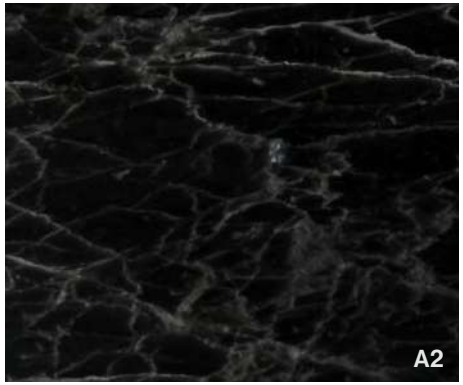
	Product / Producto / Produit / Produkt		
Dekton	AMIVERA TABLE	BAELO	BISTRÓ
NACRE	●	●	●
UMBER	●	●	●
SOKE	●	●	●
ETER	●	●	●

MARBLE

MÁRMOL / MARBRE / MARMOR



VENATO
White
Blanco
Blanc
Weiß



MARQUINA
Black
Negro
Noir
Schwarz

EN Made up of a 20 mm thick natural marble top with black lacquered MDF board glued on the bottom to provide greater structural strength. Rounded edges and polished surface. Being a natural material, each cover is exclusive, having its own grain and tone.

ES Compuesta por sobre de mármol natural de 20 mm de espesor con tablero DM lacado negro adhesivado por la parte inferior para aportar mayor resistencia estructural. Cantos redondeados y superficie pulida. Al ser un material natural, cada tapa es exclusiva, teniendo su propia veta y tonalidad.

FR Composé d'un plateau en marbre naturel de 20 mm d'épaisseur avec un panneau MDF laqué noir collé sur le fond pour une plus grande résistance structurelle. Bords arrondis et surface polie. Étant un matériel naturel, chaque plateau est exclusif, ayant son propre grain et son propre ton.

DE Bestehend aus einer 20 mm dicken Platte aus Naturmarmor und einer schwarz lackierten MDF-Platte, um eine größere strukturelle Festigkeit zu gewährleisten. Abgerundete Kanten und polierte Oberfläche. Da es sich um ein natürliches Material handelt, ist jede Platte exklusiv und hat ihre eigene Maserung und ihren eigenen Ton.

MARBLE / MÁRMOL / MARBRE / MARMOR

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt	
Marble / Mármol / Marbre / Marmor	LOUNGE TABLE	AMIVERA TABLE
VENATO	●	●
MARQUINA	●	●

PET

POLYETHYLENE TEREPHTHALATE / TEREFTALATO DE POLIETILENO / POLYTÉRÉPHTALATE D'ÉTHYLÈNE / POLYETHYLENTEREPHTHALAT



Marble grey
Gris mármol
Gris marbre
Marmor grau



Medium grey
Gris medio
Gris moyen
Mittelgrau

EN Composition: 100% recycled PET.
Reaction to fire: B-s2 d0, according to Standard EN 13501. Tecnalia.
Dimensions: 1220 x 2440 mm.
Acoustic absorption: αw = 0.90 at 1000 Hz (Petcom HD 20).
Formaldehyde and VOC Exempt.
Light Fastness: >7 (ISO 105-B02).
Recyclability: 100% recyclable.

ES Composición: 100 % PET reciclado.
Reacción al fuego: B-s2 d0, según Norma EN 13501. Tecnalia.
Dimensiones: 1220 x 2440 mm.
Absorción acústica: αw = 0,90 a 1000 Hz (Petcom HD 20).
Formaldehído y VOC Exento.
Solidez a la luz: >7 (ISO 105-B02).
Reciclabilidad: 100 % reciclable.

FR Composition: 100 % PET recyclé.
Réaction au feu: B-s2 d0, selon la norme EN 13501. Tecnalia.
Dimensions: 1220 x 2440 mm.
Absorption acoustique: αw = 0,90 a 1000 Hz (Petcom HD 20).
Exempt de formaldéhyde et de COV.
Solidité à la lumière: >7 (ISO 105-B02).
Recyclabilité: 100% recyclable.

DE Zusammensetzung: 100 % recyceltes PET.
Brandverhalten: B-s2 d0, gemäß Norm EN 13501. Tecnalia.
Abmessungen: 1220 x 2440 mm.
Akustische Absorption: αw = 0,90 bei 1000 Hz (Petcom HD 20).
Formaldehyd- und VOC-frei.
Lichtechtheit: >7 (ISO 105-B02).
Recyclingfähigkeit: 100 % recycelbar.

PET

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt
PET	NORAY
MARBLE GREY GRIS MÁRMOL GRIS MARBRE MARMOR GRAU	•
MEDIUM GREY GRIS MEDIO GRIS MOYEN MITTELGRAU	•

POLYETHYLENE

POLIETILENO/ POLYÉTHYLÈNE/ POLYETHYLEN

CAL
White
Blanco
Blanc
Weiß



Black
Negro
Noir
Schwarz

EN A thermoplastic material specifically formulated for the rotational moulding process, capable of forming uniform and consistent layers within the mould with homogeneous thicknesses. It is a fully recyclable and durable material. It allows the manufacture of large, geometrical complex and long-lasting pieces.

ES Material termoplástico especialmente formulado para el proceso de rotomoldeo, con capacidad para formar capas uniformes y consistentes dentro del molde con espesores homogéneos. Es un material totalmente reciclable y duradero. Permite la fabricación de piezas de gran tamaño, complejidad geométrica y durabilidad.

FR Matériau thermoplastique spécialement conçu pour le procédé de rotomoulage, capable de former des couches uniformes et consistantes à l'intérieur du moule avec des épaisseurs homogènes. Il s'agit d'un matériau totalement recyclable et durable. Il permet de fabriquer des pièces de grande taille, de complexité géométrique élevée, et très durables.

DE Ein thermoplastisches Material, das speziell für das Rotationsgussverfahren formuliert wurde und die Fähigkeit besitzt, gleichmäßige und konsistente Schichten mit homogenen Dicken in den Gussformen zu bilden. Dabei handelt es sich um ein vollständig recycelbares und langlebiges Material. Es ermöglicht die Herstellung großer, geometrisch komplexer und langlebiger Teile.

POLYETHYLENE / POLIETILENO / POLYÉTHYLÈNE / POLYETHYLEN

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

	Product / Producto / Produit / Produkt
POLYETHYLENE / POLIETILENO / POLYÉTHYLÈNE / POLYETHYLEN	BAELO
CAL	●
BLACK / NEGRO / NOIR / SCHWARZ	●

EQUIVALENCE

EQUIVALENCIAS / ÉQUIVALENCES / GLEICHWERTIGE PRODUKTE

RAL9016	Snow white / Polar white Blanco nieve/ Blanco polar Blanc neige / Blanc polaire Schneeweiß / Polarweiß
CAL NCS S 0603-G80Y	White Blanco Blanc Weiß
ALCÁZAR NCS S 4502-Y	Gray Gris Gris Grau
SOMBRA NCS S 7500-N	Gray Gris Gris Grau
RAL 9011	Black / Matt black Negro / Negro mate Noir / noir mat Schwarz / Mattschwarz
TINTO NCS S 6030-R	Burgundy Burdeos Bordeaux Weinrot
ALHAMBRA NCS S 4040-Y70R	Terracotta Terracota Terracotta Terrakotta
GORAFE NCS S 3020-Y80R	Mauve Malva Mauve Malve
PICASSO NCS S 1505-Y90R	Gray Gris Gris Grau
AZAHAR NCS S 2570-Y50R	Orange Naranja Orange Orange
UBRIQUE NCS S 3040-Y30R	Brown Marrón Brun Braun
ALBERO NCS S 2050-Y10R	Yellow Amarillo Jaune Gelb
DUNA NCS S 1515-Y20R	Beige
OLIVA RAL6013	Green Verde Vert Grün
DOÑANA NCS S 1510-G60Y	Green Verde Vert Grün
MACETA NCS S 3560-R80B	Blue Azul Bleu Blau
ATLÁNTICO NCS S 6020-B	Blue Azul Bleu Blau
LUZ NCS S 1515-B	Light blue Celeste Bleu clair Hellblau
RAL 7016	Dark grey Gris oscuro Gris foncé Dunkelgrau
NCS S 3060-Y10R	Ochre Ocre Ocre Ocker
NCS S 3020-R80B	Light blue Azul claro Bleu clair Hellblau
NCS S 2005-R80B	Light grey Gris claro Gris clair Hellgrau

FABRIC

TAPICERÍA / TISSU / POLSTERUNG

Consult lead time of different fabrics on the Price List. Here are a selection of colours we have selected from this fabric. If you wish to know all the others available, please consult the supplier's website or contact us. Remember to bear in mind that terms, price and minimum quantities may vary.

Consultar plazos de entrega de cada tejido en tarifa. Aquí mostramos una selección de colores de este tejido. Si desea conocer el resto de colores disponibles, visite la web del proveedor o consúltenos. Tenga en cuenta que el plazo, precio y cantidad mínima puede variar.

Consulter le délai de chaque tissu dans notre tarif. Nous vous montrons une sélection de couleurs de ce tissu. Si vous souhaitez connaître les autres coloris disponibles, veuillez visiter le site web du fournisseur ou consultez-nous.

Die Lieferzeiten für die verschiedene Stoffe finden Sie in der Preisliste. Hier sehen Sie eine Auswahl von Farben, die wir aus diesem Stoff ausgewählt haben. Wenn Sie alle anderen verfügbaren Farben wissen möchten, konsultieren Sie bitte die Website des Lieferanten oder kontaktieren Sie uns. Bitte beachten Sie, dass die Bedingungen, Preise und Mindestmengen variieren können.

C&O CABANES & ORTUÑO · camira · crevin · Gabriel · kvadrat

MARIANO FARRUGIA · SPRADLING · elastron

If you need more information, please consult the provider's website / Si necesita saber más, consulte la página web del proveedor. / Pour plus d'information, veuillez consulter le site du fabricant du tissu concerné. / Für ausführlichere Auskunft besuchen Sie die Webseite des Lieferanten.

G.2

GRETA

C&O CABANES & ORTUÑO

> 30.000
MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 100% polyester. Width: 142 ± 2 cm. Abrasion resistance: > 30,000 martindale cycles. Light fastness: 4 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Maintenance: machine washable to 30ºC or dry cleaning.

ES Composición: 100% poliéster. Ancho: 142 ± 2 cm. Resistencia a la abrasión: > 30.000 ciclos matindale. Solidez a la luz: 4- (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavable en la lavadora hasta 30 ºC o limpiar en seco.

FR Composition : 100% polyester. Largeur : 142 ± 2 cm. Résistance à l'abrasion : > 30.000 cycles martindale. Solidité à la lumière : 4 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4, (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavable en machine jusqu'à 30ºC ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 142 ± 2 cm. Scheuerfestigkeit: > 30.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: 4 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4, (EN ISO 12945-2). Pflege: Maschinenwaschbar bis 30°C oder chemisch reinigen.



CRUDO **80001**
(Cabanes & Ortuño Ref. 01)



BEIGE **80002**
(Cabanes & Ortuño Ref. 02)



OXIDO **80013**
(Cabanes & Ortuño Ref. 13)



CHOCOLATE **80014**
(Cabanes & Ortuño Ref. 14)



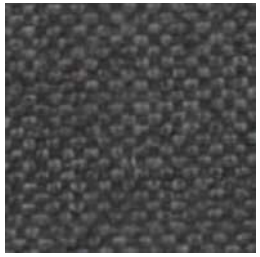
MENTA **80005**
(Cabanes & Ortuño Ref. 05)



AZAFATA **80019**
(Cabanes & Ortuño Ref. 19)



ANTRACITA **80021**
(Cabanes & Ortuño Ref. 21)



CARBON **80024**
(Cabanes & Ortuño Ref. 24)

G.2

JUST

Gabriel®

CIGARETTE & MATCH

70.000 MARTINDALE CYCLES



72502
(Gabriel Ref. 2489-61178)



72504
(Gabriel Ref. 2494-62087)



72503
(Gabriel Ref. 2489-63095)



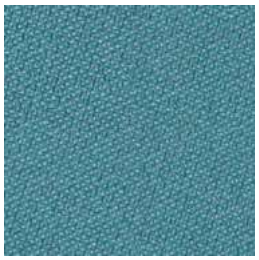
72501
(Gabriel Ref. 2489-63096)



72511
(Gabriel Ref. 2494-64205)



72508
(Gabriel Ref. 2489-67086)



72510
(Gabriel Ref. 2489-66178)



72509
(Gabriel Ref. 2489-66180)



72507
(Gabriel Ref. 2494-68200)



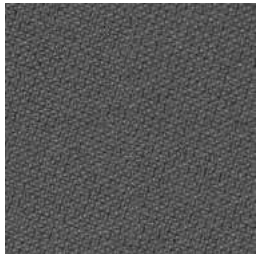
72506
(Gabriel Ref. 2489-68201)



72505
(Gabriel Ref. 2489-62090)



72512
(Gabriel Ref. 2494-60118)



72513
(Gabriel Ref. 2489-60119)



72514
(Gabriel Ref. 2494-60999)

EN Composition: 98% post-consumer recycled polyester, 2% polyester. Width: 2489: 140 cm, 2494: 170 cm. Abrasion resistance: 70,000 martindale cycles. Flammability: CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I, BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, BS 476 Part 7, class 1. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 6-8. Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: wash or dry cleaning.

ES Composición: 98% poliéster reciclado postconsumo, 2% poliéster. Ancho: 2489: 140 cm, 2494: 170 cm. Resistencia a la abrasión: 70.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: CA TB 117-2013, ASTM E 84 Clase I, BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, BS EN 1021-1 Cigarrillo, BS 5852 Parte 1 0,1 Cigarrillo y cerilla BS 476 Part 7, clase 1. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado. Solidez a la luz: 6-8. Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Apilamiento: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar o limpiar en seco.

FR Composition : 98% polyester recyclé post-consommation, 2% polyester. Largeur : 2489: 140 cm, 2494 : 170 cm. Résistance à l'abrasion : 70.000 cycles martindale. Flammabilité : CA TB 117-2013, ASTM E 84 catégorie I, BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, BS 476 Partie 7, catégorie 1. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 6-8. Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavage ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 98% post-consumer recyceltes Polyester, 2% Polyester. Breite: 2489: 140 cm, 2494: 170 cm. Scheuerfestigkeit: 70.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: CA TB 117-2013, ASTM E 84 Klasse I, BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz, BS EN 1021-1 Zigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, BS 476 Part 7, Klasse 1. Branschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 6-8. Reibechtheit: 4-5 / 4-5 (nass / trocken). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Pflege: waschen oder chemisch reinigen.

NEW

G.2

KENYA

elastron®

CIGARETTE & MATCH

≥ 100.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 100% Polyester. Width: 140 cm ± 3%. Abrasion resistance: > 100,000 martindale cycles. Flammability (cigarette): EN 1021 - 1, BS 5852 Part-I, CA Tech. Bull. 117:2013/ NFPA 260. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 4 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: washable to 40ºC or dry cleaning. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

ES Composición: 100% poliéster. Ancho: 140 cm ± 3%. Resistencia a la abrasión: > 100.000 ciclos matindale. Inflamabilidad (cigarillo): EN 1021 - 1, BS 5852 Part-I, CA Tech. Bull. 117:2013/NFPA 260. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 4 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4-5 (ISO 105 - X12). Limpieza: lavable hasta 40 ºC o limpiar en seco. Lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

FR Composition : 100% polyester. Largeur : 140 cm ± 3%. Résistance à l'abrasion : > 100.000 cycles martindale. Flammabilité (cigarette) : EN 1021 - 1, BS 5852 Part-I, CA Tech. Bull. 117:2013/NFPA 260. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 4 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4-5 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4, (EN ISO 12945-2) Nettoyage : lavable jusqu'à 40ºC ou nettoyage à sec. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

DE Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 140 cm ± 3%. Scheuerfestigkeit: > 100.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung (Zigarettentest): EN 1021 - 1, BS 5852 Part-I, CA Tech. Bull. 117:2013/NFPA 260. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 4 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Pflege: waschbar bis 40ºC oder chemisch reinigen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.



BEIGE 69001
(Elastron Ref. BEIGE)



LION 69006
(Elastron Ref. LION)



CAMEL 69005
(Elastron Ref. CAMEL)



ORANGE 69004
(Elastron Ref. ORANGE)



PINK 69012
(Elastron Ref. PINK)



TRUFFLE 69002
(Elastron Ref. TRUFFLE)



CHOCOLATE 69003
(Elastron Ref. CHOCOLATE)



AVOCAT 69007
(Elastron Ref. AVOCAT)



FOREST 69008
(Elastron Ref. FOREST)



TURQUISE 69010
(Elastron Ref. TURQUISE)



BLUE 69011
(Elastron Ref. BLUE)



CEMENT 69013
(Elastron Ref. CEMENT)



ASH 69014
(Elastron Ref. ASH)



BLACK 69009
(Elastron Ref. BLACK)

G.3

CHARLOTTE

C&O CABANES & ORTUÑO



PLATA **81014**
(Cabanes & Ortuño Ref. 14)



AGUA MARINA **81006**
(Cabanes & Ortuño Ref. 06)



ESMERALDA **81005**
(Cabanes & Ortuño Ref. 05)



PISTACHO **81010**
(Cabanes & Ortuño Ref. 10)



GRIS **81016**
(Cabanes & Ortuño Ref. 16)



ANTRACITA **81017**
(Cabanes & Ortuño Ref. 17)



MARINO **81007**
(Cabanes & Ortuño Ref. 07)

>40.000
MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 100% polyester. Width: 145 ± 2 cm. Abrasion resistance: > 40,000 martindale cycles. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Maintenance: machine washable to 30ºC or dry cleaning.

ES Composición: 100% poliéster. Ancho: 145 ± 2 cm. Resistencia a la abrasión: > 40.000 ciclos matindale. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavable en la lavadora hasta 30 ºC o limpiar en seco.

FR Composition : 100% polyester. Largeur : 145 ± 2 cm. Résistance à l'abrasion : > 40.000 cycles martindale. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4, (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavable en machine jusqu'à 30ºC ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 142 ± 2 cm. Scheuerfestigkeit: > 40.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4, (EN ISO 12945-2). Pflege: Maschinenwaschbar bis 30°C oder chemisch reinigen.

G.3

ERA

camira

CIGARETTE & MATCH

≥ 100.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 100% polyester. Non metallic dyestuffs. Width: 140 cm. Abrasion Resistance: ≥ 100,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. Flammability performance is dependent on components used. Light Fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Cleaning: washable to 60 ºC. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

ES Composición: 100% poliéster. Tintes no metálicos. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 100.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: lavable hasta 60 ºC. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Bien lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

FR Composition : 100% polyester. Teintures non métalliques. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 100.000 martindale cycles. Flammabilit : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé: 4, sec: 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60 ºC. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

DE Zusammensetzung: 100% Polyester. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 100.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: waschbar bis 60ºC. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.



FUTURIST 51E01
(Camira Ref. CSE01)



SPLITSECOND 51E31
(Camira Ref. CSE31)



LIFETIME 51S03
(Camira Ref. CSE03)



GENERATION 51E02
(Camira Ref. CSE02)



ANALOGUE 51E33
(Camira Ref. CSE33)



ENDURANCE 51E34
(Camira Ref. CSE34)



CALENDAR 51E19
(Camira Ref. CSE19)



EXPERIENCE 51E29
(Camira Ref. CSE29)



CYCLE 51E06
(Camira Ref. CSE06)



AEON 51E20
(Camira Ref. CSE20)



RANGE 51E42
(Camira Ref. CSE42)



STAGE 51E15
(Camira Ref. CSE15)



HISTORY 51E21
(Camira Ref. CSE21)



PRESENT 51E13
(Camira Ref. CSE13)

G.3

GRAVITY

camira

CIGARETTE & MATCH

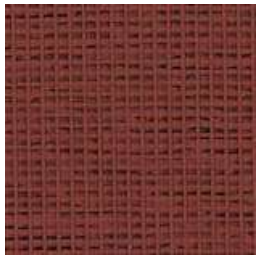
≥ 80.000 MARTINDALE CYCLES



FROST **17C32**
(Camira Ref. CPC32)



MUSTARD **17C14**
(Camira Ref. CPC14)



TIGERLILLY **17C11**
(Camira Ref. CPC11)



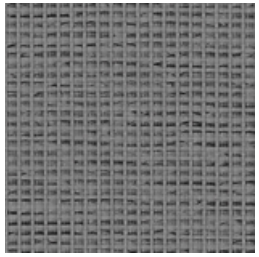
EVERGREEN **17C08**
(Camira Ref. CPC08)



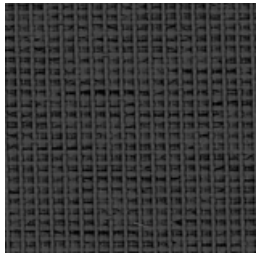
LAKE **17C09**
(Camira Ref. CPC09)



FROZEN **17C27**
(Camira Ref. CPC27)



DOVE **17C17**
(Camira Ref. CPC17)



SLATE **17C16**
(Camira Ref. CPC16)

EN Composition: 76% polyester, 24% recycled polyester. Non metallic dyestuffs. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 80,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 6 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 4 / dry: 4 (ISO 105-X12). Maintenance: washable to 60ºC. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

ES Composición: 76% poliéster, 24% poliéster reciclado. Tintes no metálicos. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 80.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 6 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4 / seco: 4 (ISO 105-X12). Limpieza: lavable hasta 60ºC. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar bien con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

FR Composition : 76% polyester, 24% polyester recyclé. Teintures non métalliques. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 80.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette, EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière: 6 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 4 / sec : 4 (ISO 105-X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60ºC. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

DE Zusammensetzung: 76% Polyester, 24% recyceltes Polyester. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 80.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 6 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 4 / trocken: 4 (ISO 105-X12). Pflege: waschbar bis 60ºC. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

G.3

MEDLEY

Gabriel®

CIGARETTE & MATCH

75.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 100% polyester. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 75,000 martindale cycles. Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK, CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 5-7 (EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Maintenance: wash or dry cleaning.

ES Composición: 100% poliéster. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 75.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, BS EN 1021-1 Cigarrillo, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarrillo y cerilla, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK, CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado. Solidez a la luz: 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar o limpiar en seco.

FR Composition : 100% polyester. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion: 75.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK , CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavage ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 75.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz, BS EN 1021-1 Zigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK , CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Branschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 5-7 (EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Pflege: waschen oder chemisch reinigen.



57402
(Gabriel Ref. 61189)



57403
(Gabriel Ref. 62054)



57401
(Gabriel Ref. 61003)



57411
(Gabriel Ref. 63017)



57410
(Gabriel Ref. 63063)



57413
(Gabriel Ref. 66008)



57406
(Gabriel Ref. 67006)



57412
(Gabriel Ref. 66010)



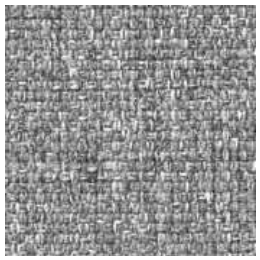
57409
(Gabriel Ref. 63064)



57405
(Gabriel Ref. 68114)



57404
(Gabriel Ref. 68005)



57408
(Gabriel Ref. 60167)



57407
(Gabriel Ref. 60004)



57414
(Gabriel Ref. 60999)

G.3

RIVET

camira

CIGARETTE & MATCH

≥ 80.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 100% REPREVE® recycled polyester. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 80,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 6 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: washable to 60ºC. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

ES Composición: 100% REPREVE® poliéster reciclado. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 80.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 6 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: lavable hasta 60ºC. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

FR Composition : 100% REPREVE® polyester recyclé. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion ≥ 80.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 6 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60ºC. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

DE Zusammensetzung: 100% REPREVE® Recyceltes Polyester. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 80.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 6 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: waschbar bis 60ºC. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.



RESIN **53L04**
(Camira Ref. EGL04)



TUNGSTEN **53L07**
(Camira Ref. EGL07)



TENSILE **53L20**
(Camira Ref. EGL20)



VERDIGRIS **53L21**
(Camira Ref. EGL21)



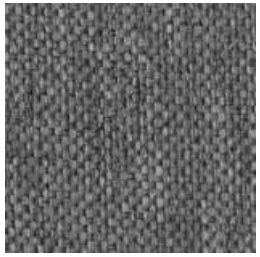
HAMMER **53L27**
(Camira Ref. EGL27)



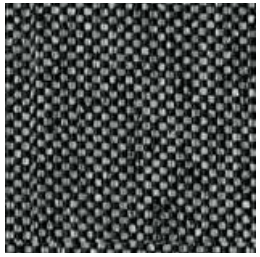
MOLTEN **53L09**
(Camira Ref. EGL09)



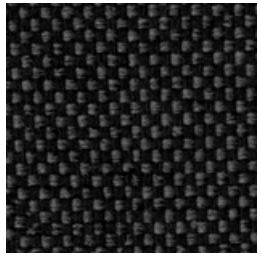
FORGE **53L12**
(Camira Ref. EGL12)



GALVANISE **53L26**
(Camira Ref. EGL26)



GREY BRINDLE **53L50**
(Camira Ref. EGL50)



CHARCOAL **53L37**
(Camira Ref. EGL37)

G.4

ASPECT

camira



SAHARA **66T13**
(Camira Ref. ACT13)



YOSEMITE **66T14**
(Camira Ref. ACT14)



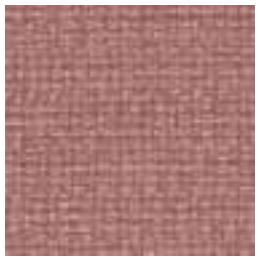
SERENGETI **66T16**
(Camira Ref. ACT16)



CATBELLS **66T17**
(Camira Ref. ACT17)



PATAGONIA **66T18**
(Camira Ref. ACT18)



PETRA **66T07**
(Camira Ref. ACT07)



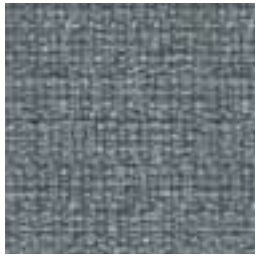
MARAKECH **66T03**
(Camira Ref. ACT03)



CAPPADOCIA **66T04**
(Camira Ref. ACT04)



ZION **66T09**
(Camira Ref. ACT09)



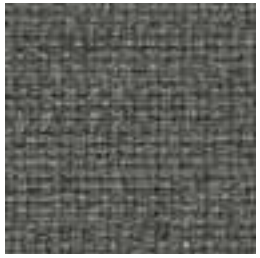
DOLOMITES **66T28**
(Camira Ref. ACT28)



MOLOKAI **66T26**
(Camira Ref. ACT26)



RAINER **66T24**
(Camira Ref. ACT24)



MALHAM **66T29**
(Camira Ref. ACT29)



GALAPAGOS **66T30**
(Camira Ref. ACT30)

MEDIUM HAZARD B1 | CIGARETTE & MATCH

≥ 50.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 75% Trevira® CS flame retardant polyester, 25% polyester. Non metallic dyestuffs. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 50,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition source 5 (over 50kg/m³ CMHR foam), BS 7176 Medium Hazard (over 50kg/m³ CMHR foam), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (over 50kg/m³ CMHR foam), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (over 58kg/m³ CMHR foam), UNI 9175 Classe 1 IM. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: washable to 60ºC. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

ES Composición: 75% Trevira® CS poliéster resistente al fuego, 25% poliéster. Tintes no metálicos. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 50.000 ciclos matindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition source 5 (sobre 50kg/m³ espuma CMHR), BS 7176 Medium Hazard (sobre 50kg/m³ espuma CMHR), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (sobre 50kg/m³ espuma CMHR), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (sobre 58kg/m³ espuma CMHR), UNI 9175 Classe 1 IM. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: lavable hasta 60 ºC. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

FR Composition : 75% Trevira® CS polyester retardateur de flamme, 25% polyester. Teintures non métalliques. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 50.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition source 5 (avec 50kg/m³ CMHR mousse), BS 7176 Medium Hazard (avec 50kg/m³ CMHR mousse), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (avec 50kg/m³ CMHR mousse), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (avec 58kg/m³ CMHR mousse), UNI 9175 Classe 1 IM. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60ºC. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

DE Zusammensetzung: 75% Trevira® CS schwer entflammbares Polyester, 25% Polyester. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 50.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5 (mit 50kg/m³ CMHR Foam), BS 7176 Medium Hazard (mit 50 kg/m³ CMHR Foam), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (mit 50 kg/m³ CMHR Foam), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (mit 58 kg/m³ CMHR Foam), UNI 9175 Classe 1 IM. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: waschbar bis 60ºC. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

G.4

CURA

Gabriel®



55101
(Gabriel Ref. 68186)



55103
(Gabriel Ref. 68181)



55102
(Gabriel Ref. 68182)



55108
(Gabriel Ref. 61169)



55109
(Gabriel Ref. 62083)



55110
(Gabriel Ref. 62082)



55104
(Gabriel Ref. 68187)



55105
(Gabriel Ref. 66166)



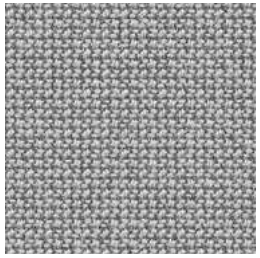
55106
(Gabriel Ref. 66170)



55111
(Gabriel Ref. 63012)



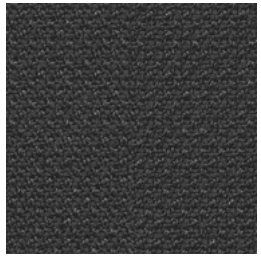
55112
(Gabriel Ref. 64196)



55113
(Gabriel Ref. 60112)



55107
(Gabriel Ref. 60110)



55114
(Gabriel Ref. 60019)

CIGARETTE & MATCH

100.000
MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 98% post-consumer recycled polyester, 2% polyester. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, CA TB 117-2013. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 5-8 (EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: wash or dry cleaning.

ES Composición: 98% poliéster reciclado postconsumo, 2% poliéster. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarrillo y cerilla, CA TB 117-2013. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado. Solidez a la luz: 5-8 (EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar o limpiar en seco.

FR Composition : 98% polyester recyclé post-consommation, 2% polyester. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, CA TB 117-2013. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 5-8 (EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavage ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 98% post-consumer recyceltes Polyester, 2% Polyester. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz. BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, CA TB 117-2013. Branschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 5-8 (EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling : 4-5 (EN ISO 12945-2) Pflege: waschen oder chemisch reinigen.

G.4

LIBRA

crevin

CIGARETTE & MATCH

66.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 50% PP, 32% PES, 18% CO. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 66,000 martindale cycles. Assessment of ignitability (Cigarette): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Light fastness: >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Maintenance: washable to 30ºC or dry cleaning.

ES Composición: 50% PP, 32% PES, 18% CO. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 66.000 ciclos martindale. Reacción al fuego (Cigarrillo): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidez a la luz: >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Limpieza: lavable hasta 30ºC o limpiar en seco.

FR Composition : 50% PP, 32% PES, 18% CO. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 66.000 cycles martindale. Réaction au feu (cigarette) : BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidité à la lumière : >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Boulochage: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Nettoyage : jusqu'à 30º ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 50% PP, 32% PES, 18% CO. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 66.000 Scheuertouren Martindale. Brandverhalten (Zigarette): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Lichtechtheit: >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Pflege: waschbar bis 30ºC oder chemisch reinigen.



62011
(Crevin Ref. LIBRA61)



62012
(Crevin Ref. LIBRA62)



62002
(Crevin Ref. LIBRA05)



62007
(Crevin Ref. LIBRA29)



62006
(Crevin Ref. LIBRA23)



62004
(Crevin Ref. LIBRA20)



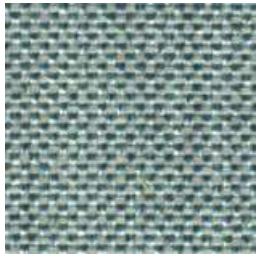
62005
(Crevin Ref. LIBRA22)



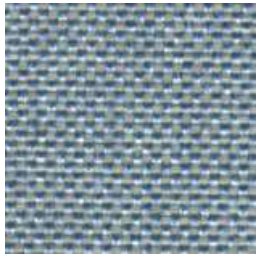
62009
(Crevin Ref. LIBRA39)



62008
(Crevin Ref. LIBRA37)



62001
(Crevin Ref. LIBRA34)



62010
(Crevin Ref. LIBRA49)



62003
(Crevin Ref. LIBRA08)

G.4

NAPPEL PRO

≥ 100.000
MARTINDALE CYCLES

46403


46405


46415


46420


46425


46469


46475


46490

EN Composition: Surface: 70% vinyl, 30% PU, Backing: 100% microfiber polyester. Abrasion resistance: ≥100,000 martindale cycles. Colour fastness: >4. Heat resistance: 90ºC. Tensile strength (ISO 1421): weft: >333N, warp: >180N. Breaking elongation (ISO 1421): weft: 107%, warp: 205%. Tear strength (ISO 4674-1): weft: >28 N/cm, warp: >25 N/cm.

ES Composición: Superficie: 70% vinilo, 30% PU, Soporte: 100% poliéster microfibra. Resistencia a la abrasión: ≥100.000 ciclos matindale. Solidez a la luz: >4. Resistencia al calor: 90ºC. Carga a la rotura (ISO 1421): Trama: >333N, Urdimbre: >180N. Alargamiento de la rotura (ISO 1421): Trama: 107%, Urdimbre: 205%. Resistencia al desgarre (ISO 4674-1): Trama: >28 N/cm, Urdimbre:>25 N/cm.

FR Composition : Surface : 70% vinyle, 30%PU, Support : 100% polyester micro-fibre.Résistance à l'abrasion : ≥100.000 cycles matindale. Solidité à la lumière : >4. Résistance à la chaleur : 90ºC. Charge à la cassure (ISO 1421) : Trame : >333N, Chaîne : >180N. Allongement de la cassure (ISO 1421) : Trame : 107%, Chaîne : 205%. Résistance à la déchirure (ISO 4674-1) : Trame : >28 N/cm, Chaîne : >25 N/cm.

DE Zusammensetzung: Oberfläche: 70% Vinyl, 30% PU, Rückseite: 100 % Polyester-Mikrofaser. Scheuerfestigkeit: ≥100.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: >4. Hitzeverträglichkeit: 90ºC. Reißfestigkeit (ISO 1421): weft: >333N, warp: >180N. Reißdehnung (ISO 1421): weft: 107%, warp: 205%. Reißfestigkeit (ISO 4674-1): weft: >28 N/cm, warp:>25 N/cm.

G.4

SILVERTEX®

SPRADLING®

CIGARETTE & MATCH

>300.000 MARTINDALE CYCLES

EN : PVC, 100% polyester. Width: 137 cm. Abrasion resistance: > 300,000 martindale cycles. Cold Crack -29ºC. UV Resistance: ISO 105 B04≥4/5 (Grey Scale). UV Resistance: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (Blue Wool Scale) . Crocking Resistant: wet: 5 - 4/5, dry: 5 - 4/5 (AATCC 8). EN 71-3 Safety of Toys (Migration of certain elements). Antimycotic Protection. Antibacterial Protection. Antifungal Protection. Anti-stain Finish. Mildew resistant backing and face. Sulfide Stain Resistant. Anti-static Finish. Flammability: EN 1021 PART 1 and 2, DIN 4102 B2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. Flammability performance is dependent on components used. Maintenance: Use soft soapy solutions or special cleaning products for vinyl fabrics to remove stains on the surface of the material. Remove only with a damp white cloth.

ES Composición: PVC, 100% poliéster. Ancho: 137 cm. Resistencia a la abrasión: > 300.000 ciclos matindale. Cold Crack -29ºC. Resistencia UV: ISO 105 B04≥4/5 (Escala de Grises).Resistencia UV: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (Escala de lana azul). Solidez al rozamiento: húmedo: 5 - 4/5, seco: 5 - 4/5 (AATCC 8). EN 71-3 (seguridad de los juguetes: Migración de ciertos elementos). Protección Antimicótica. Protección Antibacterial. Protección Antifúngica. Acabado Antimanchas. Soporte y recubrimiento Antimoho. Resistente a las manchas por sulfuros. Acabado Antiestático. Inflamabilidad: EN 1021 PART 1 and 2, DIN 4102 B2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Limpieza: use soluciones jabonosas suaves o productos de limpieza especiales para telas vinílicas para eliminar las manchas de la superficie del material. Limpie solamente con trapos blancos humedecidos.

FR Composition : PVC,100% polyester. Largeur : 137 cm. Résistance à l'abrasion : > 300.000 cycles martindale. Cold Crack -29ºC. Résistance aux UV: ISO 105 B04 ≥4/5 (échelle de gris) Résistance aux UV: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (échelle de laine bleue). Solidité au frottement: mouillé: 5 - 4/5, sec: 5 - 4/5 (AATCC 8). N 71-3 (sécurité des jouets: migration de certains éléments). Protection antimycosique. Protection antibactérienne. Protection antifongique. Finition Antitache. Support et surface résistants aux moisissures. Résistant aux taches de sulfures. Finition antistatique. Flammabilité : EN 1021 PART 1 and 2, DIN 4102 B2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. Nettoyage : Utilisez des solutions savonneuses douces ou des produits de nettoyage spéciaux pour tissus vinyles afin d'ôter les taches sur la surface du matériau. Utilisez uniquement un tissu blanc et humide.

DE Zusammensetzung: PVC, 100% Polyester. Breite: 137 cm. Scheuerfestigkeit: > 300.000 Scheuertouren Martindale. Cold Crack -29ºC. UV-Beständigkeit: ISO 105 B04≥4/5 (Grauskala). UV-Beständigkeit: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (Blaue Wollskala) . Reibechtheit: nass: 5 - 4/5, trocken: 5 - 4/5 (AATCC 8). EN 71-3 Sicherheit von Spielzeug (Migration bestimmter Elemente). UV Beständigkeit: ISO 105 B04≥4/5 (Grauskala). UV-Beständigkeit: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (Blaue Wollskala). Antimykotischer Schutz. Antibakterieller Schutz. Anti-Pilz Schutz. Fleckenschutz-Oberfläche. Schimmelbeständige Trägerschicht und Oberfläche. Beständigkeit gegen Sulfid-Flecken. Antistatische Oberfläche. Feuersicherung: EN 1021 PART 1 and 2, DIN 4102 B2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Verwenden Sie mildes Seifenwasser oder speziell für Vinylstoffe/Kunstleder empfohlene Produkte zur Reinigung und Entfernung von Flecken auf der Oberfläche. Benutzen Sie zur Reinigung lediglich ein weißes, feuchtes Tuch.

WHITE **47089**
(SPRADLING Ref. 122-2089)



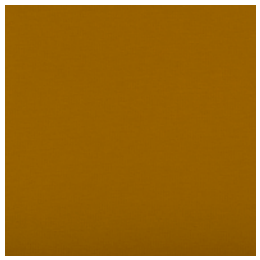
SISAL **47051**
(SPRADLING Ref. 122-1051)



SANDSTONE **47002**
(SPRADLING Ref. 122-0002)



CAMEL **47105**
(SPRADLING Ref. 122-2105)



SAFRAN **47065**
(SPRADLING Ref. 122-6065)



MANDARIN **47061**
(SPRADLING Ref. 122-6061)



BASIL **47020**
(SPRADLING Ref. 122-5020)



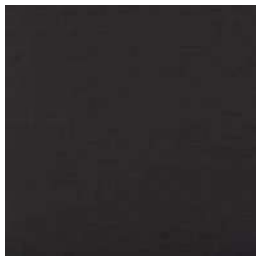
BALTIC **47066**
(SPRADLING Ref. 122-3066)



PETROL **47094**
(SPRADLING Ref. 122-2094)



STERLING **47011**
(SPRADLING Ref. 122-4011)



CARBON **47902**
(SPRADLING Ref. 122-9002)



BLACK **47001**
(SPRADLING Ref. 122-9001)

G.4

VALENCIA™

SPRADLING®

CIGARETTE & MATCH

>300.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: Vinyl / Urethane. Width: 137 cm. Abrasion resistance: > 300,000 martindale cycles. Cold Crack -23ºC. UV Resistance (ISO 105 B02): ≥ 7/8 (Blue Wool Scale). Crocking Resistant: wet: 5 - 4/5, dry: 5 - 4/5 (AATCC 8). EN 71-3 Safety of Toys (Migration of certain elements). Antimycotic Protection. Antibacterial Protection. Antifungal Protection. Anti-stain Finish. Mildew resistant backing and face. Sulfide Stain Resistant. Anti-static Finish. Flammability: DIN 4102 B2, EN 1021 PART 1 and 2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code, MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. Flammability performance is dependent on components used. Maintenance: Use soft soapy solutions or special cleaning products for vinyl fabrics to remove stains on the surface of the material. Remove only with a damp white cloth.

ES Composición: Vinilo / Uretano. Ancho: 137 cm. Resistencia a la abrasión: > 300.000 ciclos matindale. Cold Crack -23ºC. Resistencia UV: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (Escala de lana azul). Solidez al rozamiento: húmedo: 5 - 4/5, seco: 5 - 4/5 (AATCC 8). EN 71-3 (seguridad de los juguetes: Migración de ciertos elementos). Protección Antimicótica. Protección Antibacterial. Protección Antifúngica. Acabado Antimanchas. Soporte y recubrimiento Antimoho. Resistente a las manchas por sulfuros. Acabado Antiestático. Inflamabilidad: DIN 4102 B2, EN 1021 PART 1 and 2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code, MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Limpieza: use soluciones jabonosas suaves o productos de limpieza especiales para telas vinilicas para eliminar las manchas de la superficie del material. Limpie solamente con trapos blancos humedecidos.

FR Composition : Vinyle / Uréthane. Largeur : 137 cm. Résistance à l'abrasion : > 300.000 cycles martindale. Cold Crack -23ºC. Résistance aux UV: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (échelle de laine bleue). Solidité au frottement: mouillé: 5 - 4/5, sec: 5 - 4/5 (AATCC 8). N 71-3 (sécurité des jouets: migration de certains éléments). Protection antimycosique. Protection antibactérienne. Protection antifongique. Finition Antitache. Support et surface résistants aux moisissures. Résistant aux taches de sulfures. Finition antistatique. Flammabilité : DIN 4102 B2, EN 1021 PART 1 and 2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code, MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. Nettoyage : Utilisez des solutions savonneuses douces ou des produits de nettoyage spéciaux pour tissus vinyles afin d'ôter les taches sur la surface du matériau. Utilisez uniquement un tissu blanc et humide.

DE Zusammensetzung: Vinyl / Urethan. Breite: 137 cm. Scheuerfestigkeit: > 300.000 Scheuertouren Martindale. Cold Crack -23ºC. UV-Beständigkeit: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (Blaue Wollskala). Reibechtheit: nass: 5 - 4/5, trocken: 5 - 4/5 (AATCC 8). EN 71-3 Sicherheit von Spielzeug (Migration bestimmter Elemente). UV Beständigkeit: ISO 105 B04≥4/5 (Grauskala). UV-Beständigkeit: ISO 105 B02 ≥ 7/8 (Blaue Wollskala). Antimykotischer Schutz. Antibakterieller Schutz. Anti-Pilz Schutz. Fleckenschutz-Oberfläche. Schimmelbeständige Trägerschicht und Oberfläche. Beständigkeit gegen Sulfid-Flecken. Antistatische Oberfläche. Feuersicherung: DIN 4102 B2, EN 1021 PART 1 and 2, EN 71-2, FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii), FMVSS 302, IMO FTP 2010 Code, MSC.307(88), Part 8, 3.1 & 3.2, NFP 92503 M2, NFPA 260 - Cover Fabric - Class I, ÖNORM B 3800 Teil 1, ÖNORM B 3825, R118.02, UFAC Fabric - Class I, CAL TB 117-2013, UNI 9175 IM, UNE 23.727 90 M2. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Verwenden Sie mildes Seifenwasser oder speziell für Vinylstoffe/ Kunstleder empfohlene Produkte zur Reinigung und Entfernung von Flecken auf der Oberfläche. Benutzen Sie zur Reinigung lediglich ein weißes, feuchtes Tuch.



WEISS 24032
(Spradling Ref. 107-8032)



SISAL 24048
(Spradling Ref. 107-1048)



WARM GREY 24044
(Spradling Ref. 107-4044)



CAMEL 24116
(Spradling Ref. 107-2116)



NECTARINE 24603
(Spradling Ref. 107-6003)



TERRACOTTA 24035
(Spradling Ref. 107-0035)



OLIVE 24001
(Spradling Ref. 107-5001)



BALTIC 24069
(Spradling Ref. 107-3069)



PETROL 24065
(Spradling Ref. 107-5065)



PERLE 24045
(Spradling Ref. 107-4045)



GRAPHITE 24403
(Spradling Ref. 107-4003)



SCHWARZ 24935
(Spradling Ref.107-9035)

G.5

MAIN LINE FLAX

camira

MEDIUM HAZARD | CIGARETTE & MATCH

≥ 50.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 75% virgin wool, 25% flax. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 50,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), N 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m³ CMHR foam), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: Wet: 3, Dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

ES Composición: 75% lana virgen, 25% lino. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 50.000 ciclos matindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m³ espuma CMHR), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: Húmedo: 3, Seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: limpiar con aspirador con regularidad. Limpiar en seco, o bien lavar con un paño húmedo.

FR Composition : 75% laine vierge, 25% lin. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 50.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m³ CMHR mousse), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : Mouillé : 3, Sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

DE Zusammensetzung: 75% Schurwolle, 25% Flachs. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 50.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m³ CMHR Foam), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 3, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: Regelmäßig absaugen. Professionell chemisch reinigen oder mit einem feuchten Tuch abwischen.



UPMINSTER 54F20
(Camira Ref. MLF20)



KENSINGTON 54F07
(Camira Ref. MLF07)



MONUMENT 54F09
(Camira Ref. MLF09)



LAMBETH 54F08
(Camira Ref. MLF08)



BAYSWATER 54F24
(Camira Ref. MLF24)



WESTMINSTER 54F22
(Camira Ref. MLF22)



GOLDHAWK 54F31
(Camira Ref. MLF31)



LEYTON 54F13
(Camira Ref. MLF13)



KILBURN 54F06
(Camira Ref. MLF06)



STANMORE 54F37
(Camira Ref. MLF37)



GREENFORD 54F32
(Camira Ref. MLF32)



TOWER 54F36
(Camira Ref. MLF36)



ARCHWAY 54F02
(Camira Ref. MLF02)



TEMPLE 54F16
(Camira Ref. MLF16)

G.5

REMIX

kvadrat

MEDIUM HAZARD M1

CIGARETTE & MATCH

100.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 90% wool, 10% nylon. Width: 138 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 with treatment, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Maintenance : vacuuming and dry cleaning.

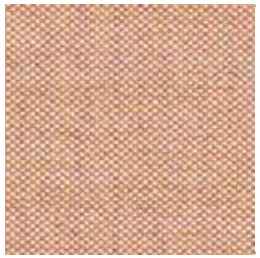
ES Composition: 90% lana, 10% nylon. Ancho: 138 cm. Resistencia a la abrasión : 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 con tratamiento, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: Húmedo: 4, Seco: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

FR Composition : 90% laine, 10% nylon. Largeur : 138 cm. Résistance à l'abrasion: 100.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 avec traitement, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4-5 (ISO). Boulochage : 4 (EN ISO 12945). Nettoyage: aspirer et nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 90% Wolle, 10% nylon. Breite: 138 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.



58011
(Kvadrat Ref. 0223)



58012
(Kvadrat Ref. 0612)



58003
(Kvadrat Ref. 0443)



58014
(Kvadrat Ref. 0653)



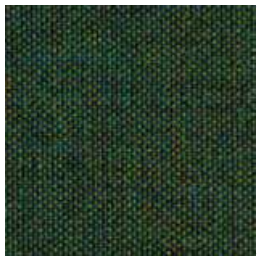
58002
(Kvadrat Ref. 0422)



58001
(Kvadrat Ref. 0412)



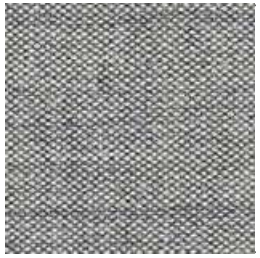
58005
(Kvadrat Ref. 0933)



58004
(Kvadrat Ref. 0982)



58013
(Kvadrat Ref. 0373)



58006
(Kvadrat Ref. 0123)



58009
(Kvadrat Ref. 0733)



58010
(Kvadrat Ref. 0753)



58007
(Kvadrat Ref. 0143)



58008
(Kvadrat Ref. 0173)

G.5

SYNERGY

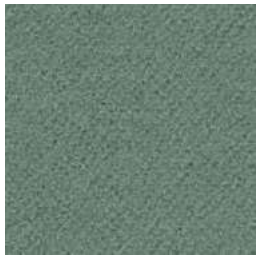
camira



LATERAL **23S28**
(Camira Ref. LDS28)



GATHER **23S46**
(Camira Ref. LDS46)



APPEND **23S49**
(Camira Ref. LDS49)



LEAGUE **23S50**
(Camira Ref. LDS50)



SUMMON **23S45**
(Camira Ref. LDS45)



LINEA **23S37**
(Camira Ref. LDS37)



AFFINITY **23S74**
(Camira Ref. LDS74)



WORK **23S73**
(Camira Ref. LDS73)



SHARE **23S85**
(Camira Ref. LDS85)



KINSHIP **23S56**
(Camira Ref. LDS56)



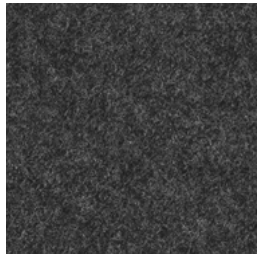
ALIKE **23S62**
(Camira Ref. LDS62)



SERENDIPITY **23S08**
(Camira Ref. LDS08)



CHEMISTRY **23S35**
(Camira Ref. LDS35)



MIX **23S17**
(Camira Ref. LDS17)

MEDIUM HAZARD WITH TREATMENT

CIGARETTE & MATCH

≥ 100.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 95% virgin wool, 5% polyamide. Abrasion resistance: ≥ 100.000 martindale cycles. Width: 140 cm. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m^3 CMHR foam), UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02) Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

ES Composición: 95% lana virgen, 5% poliamida. Resistencia a la abrasión: ≥ 100.000 ciclos martindale. Ancho: 140 cm. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m^3 espuma CMHR), UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: limpiar con aspirador con regularidad. Limpiar en seco, o bien lavar con un paño húmedo.

FR Composition : 95% laine vierge, 5% polyamide. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 100.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m^3 CMHR mousse)UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

DE Zusammensetzung: 95% Schurwolle, 5% Polyamid. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 100.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m^3 CMHR Foam), UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: Regelmäßig absaugen. Professionell chemisch reinigen oder mit einem feuchten Tuch abwischen.

G.5

VELVETY

crevin

CIGARETTE & MATCH

200.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 91%PES, 9%CO. Width: 140 +4 cm. Abrasion resistance: 200,000 martindale cycles. Assessment of ignitability (cigarette/match): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Light fastness: 5-6 (EN ISO 105-B02:1998 , EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 5(EN ISO 12945/2:2000) Maintenance: washable to 40ºC. or dry cleaning.

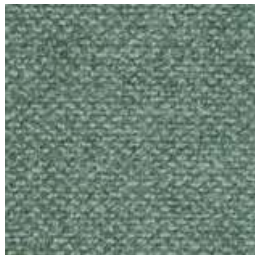
ES Composición: 91%PES, 9%CO. Ancho: 140 +4 cm. Resistencia a la abrasión: 200.000 ciclos martindale. Reacción al fuego (cigarrillo/cerilla): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidez a la luz: 5-6 (EN ISO 105-B02:1998 , EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 5(EN ISO 12945/2:2000) Limpieza: lavable hasta 40ºC o limpiar en seco.

FR Composition : 91%PES, 9%CO. Largeur : 140 +4 cm. Résistance à l'abrasion: 200.000 cycles martindale. Réaction au feu (cigarette / allumette) : BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidité à la lumière : 5-6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Boulochage : 5(EN ISO 12945/2:2000) Nettoyage : jusqu'à 40º ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 91%PES, 9%CO. Breite: 140 +4 cm. Scheuerfestigkeit: 200.000 Scheuertouren Martindale. Brandverhalten (Zigarette / Streichholz): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Lichtechtheit: 5-6 (EN ISO 105-B02:1998 , EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 5(EN ISO 12945/2:2000). Pflege: waschbar bis 40ºC oder chemisch reinigen.



64204
(Crevin Ref. VELVETY20)



64210
(Crevin Ref. VELVETY33)



64209
(Crevin Ref. VELVETY32)



64211
(Crevin Ref. VELVETY35)



64201
(Crevin Ref. VELVETY71)



64202
(Crevin Ref. VELVETY62)



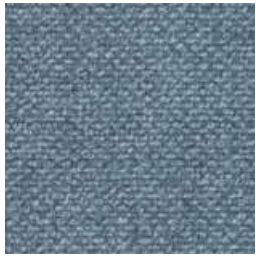
64205
(Crevin Ref. VELVETY21)



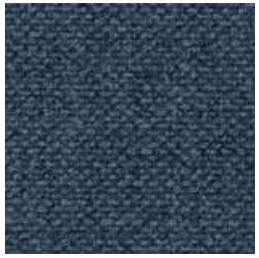
64206
(Crevin Ref. VELVETY26)



64203
(Crevin Ref. VELVETY22)



64212
(Crevin Ref. VELVETY49)



64213
(Crevin Ref. VELVETY45)



64214
(Crevin Ref. VELVETY43)



64207
(Crevin Ref. VELVETY54)



64208
(Crevin Ref. VELVETY53)

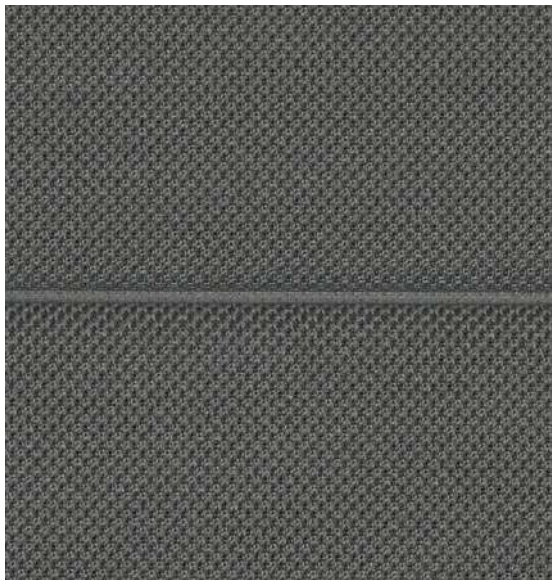
G.6

ATLANTIC STRIPE 40

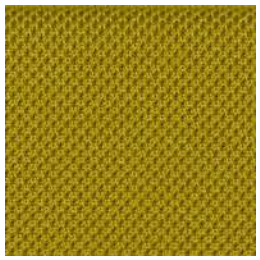
Gabriel®

CIGARETTE & MATCH

100.000 MARTINDALE CYCLES



83011
(Gabriel Ref. 60011)



83048
(Gabriel Ref. 62048)



83034
(Gabriel Ref. 63034)



83063
(Gabriel Ref. 66063)



83043
(Gabriel Ref. 67043)



83142
(Gabriel Ref. 60142)



83025
(Gabriel Ref. 60025)

EN Composition: 100% polyester. Width: 142 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4-5, dry: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

ES Composición: 100% poliéster. Ancho: 142 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4-5, seco: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

FR Composition : 100% polyester. Largeur : 142 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4-5, sec : 4-5 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

DE Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 142 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4-5, trocken: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Pflege: Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

G.6

CRISP

Gabriel®

CIGARETTE & MATCH

200.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 93% New Zealand wool, 7% polyamide. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 200,000 martindale cycles. Flammability: BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, Class Uno UNI 9175 Class 1 I EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 5-7 (EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: dry cleaning.

ES Composición: 93% lana de Nueva Zelanda, 7% poliamida. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión : 200.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS 5852 Part 1 0,1 Cigarrillo y cerilla, BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, Class Uno UNI 9175 Class 1 I EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de la espuma utilizada. Light Solidez a la luz: 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: limpiar en seco.

FR Composition : 93% laine de Nouvelle Zélande, 7% polyamide. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 200.000 cycles martindale. Flammabilité : BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, Class Uno UNI 9175 Class 1 I EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 5-7(EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 93% neuseeländische Wolle, 7% Polyamid. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 200.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz, Class Uno UNI 9175 Class 1 I EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Branschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 5-7 (EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Pflege: chemisch reinigen.



67004
(Gabriel Ref. 4771)



67005
(Gabriel Ref. 4211)



67003
(Gabriel Ref. 4752)



67001
(Gabriel Ref. 4723)



67002
(Gabriel Ref. 4602)



67011
(Gabriel Ref. 4302)



67012
(Gabriel Ref. 4301)



67010
(Gabriel Ref. 4411)



67009
(Gabriel Ref. 4721)



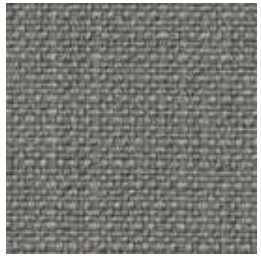
67013
(Gabriel Ref. 4604)



67014
(Gabriel Ref. 4125)



67006
(Gabriel Ref. 4031)



67007
(Gabriel Ref. 4021)



67008
(Gabriel Ref. 4011)

G.6

MOSS

crevin

MEDIUM HAZARD M1

CIGARETTE & MATCH

50.000 MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 100% PES FR. Width: 175 + 4 cm. Abrasion resistance: 50,000 martindale cycles. Assessment of ignitability: BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (cigarette), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (Match), CAL TB 117. Light fastness: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Fastness to rubbing: wet: 4-5, dry: 5 (EN ISO 105-X12:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Maintenance: washable to 60ºC or dry cleaning.

ES Composición: 100% PES FR. Ancho: 175 + 4 cm. Resistencia a la abrasión: 50.000 ciclos martindale. Reacción al fuego: BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (cigarillo), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (cerilla), CAL TB 117. Solidez a la luz: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Solidez al rozamiento: húmedo: 4-5, seco: 5 (EN ISO 105-X12:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Limpieza: lavable hasta 60ºC o limpiar en seco.

FR Composition : 100% PES FR. Largeur : 175 + 4 cm. Résistance à l'abrasion : 50.000 cycles martindale. Réaction au feu : BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (cigarette), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (allumette), CAL TB 117. Solidité à la lumière : 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Solidité au frottement : mouillé : 4-5, sec : 5 (EN ISO 105-X12:2002). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Nettoyage : jusqu'à 60º ou nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 100% PES FR. Breite: 175 + 4 cm. Scheuerfestigkeit: 50.000 Scheuertouren Martindale. Brandverhalten: BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (Zigarette), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (Steichholz), CAL TB 117. Lichtechtheit: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Reibechtheit: nass: 4-5, trocken: 5 (EN ISO 105-X12:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Pflege: waschbar bis 60ºC oder chemisch reinigen.



65302
(Crevin Ref. MOSS46)



65301
(Crevin Ref. MOSS42)



65S45
(Crevin Ref. MOSS45)



65304
(Crevin Ref. MOSS35)



65305
(Crevin Ref. MOSS32)



65306
(Crevin Ref. MOSS38)



65307
(Crevin Ref. MOSS20)



65309
(Crevin Ref. MOSS21)



65310
(Crevin Ref. MOSS24)



65308
(Crevin Ref. MOSS60)



65311
(Crevin Ref. MOSS65)



65S11
(Crevin Ref. MOSS11)



65312
(Crevin Ref. MOSS51)



65313
(Crevin Ref. MOSS53)

G.7

CANVAS

kvadrat



70112
(Kvadrat Ref. 0414)



70105
(Kvadrat Ref. 0244)



70104
(Kvadrat Ref. 0356)



70113
(Kvadrat Ref. 0446)



70109
(Kvadrat Ref. 0454)



70114
(Kvadrat Ref. 0424)



70101
(Kvadrat Ref. 0926)



70102
(Kvadrat Ref. 0996)



70103
(Kvadrat Ref. 0734)



70110
(Kvadrat Ref. 0614)



70111
(Kvadrat Ref. 0566)



70108
(Kvadrat Ref. 0114)



70107
(Kvadrat Ref. 0124)



70106
(Kvadrat Ref. 0154)

MEDIUM HAZARD M1

CIGARETTE & MATCH

100.000
MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 90% new wool, 10% nylon. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 when flame protected, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 with treatment. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 4-5, dry: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Maintenance: vacuuming and dry cleaning.

ES Composición: 90% lana virgen, 10% nylon. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 con tratamiento. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: Húmedo: 4-5, Seco: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

FR Composition : 90% laine vierge, 10% nylon. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 avec traitement. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 4-5, sec : 4-5 (ISO). Boulochage: 4, (EN ISO 12945). Nettoyage : aspirer et nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 90% Schurwolle, 10% Nylon. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 mit Ausrüstung. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 4-5, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.

G.7

GAUDÍ LEATHER

PIEL / CUIR / LEDER

MARIANO FARRUGIA



BLANCO 19270



ÁRTICO 19269



VETRO 19261



CAFELATTE 19268



MASTICE 19267



FANGO 19266



NEW COGNAC 19265



CHOCOLATE 19264



BURDEOS 19262



TIZÓN 19263



MOUSE 19260



NERO 19204

EN Embossed cow leather. Pigment dyeing. Thickness: 0.9 – 1.1 mm. Approximate average size: 4.5 m^2. Determination of the pH difference index: > 3.5 ≤ 0.7pH (EN ISO 4045). Tear strength, average value: > 20 N (EN ISO 3377-1). Colour fastness to rubbing using back-and-forth cycles: wet 80 cycles: ≥3/4, dry 500 cycles: ≥4, sweat 50 cycles: ≥3/4. (ISO 11640/11641) grey scale. Colour fastness to artificial light: >5 blue scale (ISO 105-B02). Adhesion of the dry finish: ≥ 2.5 N / 10 mm (EN ISO 11644). Dry flex resistance: > 50,000 (EN ISO 5402-1). Fire performance: Source of ignition 0 (cigarette), Source of ignition 1 (match)(BS 5852-1: 79).

ES Piel bovina grabada. Tintura realizada con pigmentos. Espesor: 0,9 – 1,1 mm. Superficie media: 4,5 m^2. Determinación del pH Índice de diferencia: > 3,5 ≤ 0,7pH (EN ISO 4045). Resistencia al desgarro, valor medio: > 20 N (EN ISO 3377-1). Solidez del color al frote mediante ciclos de ida y vuelta: húmedo 80 ciclos: ≥3/4, seco 500 ciclos: ≥4, sudor 50 ciclos: ≥3/4. (ISO 11640/11641) escala grises. Solidez del color a la luz artificial: >5 escala azules (ISO 105-B02). Adhesión del acabado en seco: ≥ 2,5 N / 10 mm (EN ISO 11644). Resistencia a la flexión en seco: > 50.000 (EN ISO 5402-1). Comportamiento frente al fuego: Fuente de ignición 0 (cigarrillo), Fuente de Ignición 1 (cerilla)(BS 5852-1: 79).

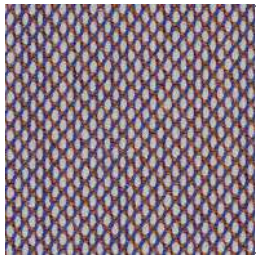
FR Cuir bovin gaufré. Teinture réalisée à base de pigments. Épaisseur: 0,9 – 1,1 mm. Surface moyenne : 4,5 m^2. Définition de l'index pH d'écart : > 3,5 ≤ 0,7pH (EN ISO 4045). Résistance à la déchirure, valeur moyenne : > 20 N (EN ISO 3377-1). Résistance de la couleur au frottement par cycles de va et vient : mouillé 80 cycles: ≥3/4, sec 500 ciclos: ≥4, sueur 50 cycles: ≥3/4. (ISO 11640/11641) échelle de gris. Résistance de la couleur à la lumière artificielle : >5 échelle de bleue (ISO 105-B02). Adhésion de la finition à sec : ≥ 2,5 N / 10 mm (EN ISO 11644). Résistance à la flexion à sec : > 50.000 (EN ISO 5402-1). Comportement face au feu : point d'ignition 0 (cigarette), point d'ignition 1 (allumette) (BS 5852-1: 79).

DE Geprägtes Rindsleder. Pigmentfärbung. Dicke: 0,9 – 1,1 mm. Durchschnittliche Fläche: 4,5 m^2. Bestimmung des unterschiedlichen pH-Werts: > 3,5 ≤ 0,7pH (EN ISO 4045). Reißfestigkeit, Mittelwert: > 20 N (EN ISO 3377-1). Bestimmung der Abriebfestigkeit der Farbe durch Messung der Scheuertouren: nass 80 Zyklen: ≥3/4, trocken 500 Zyklen: ≥4, Schweiß 50 Zyklen: ≥3/4. (ISO 11640/11641) Grauskala. Farbbeständigkeit gegen Kunstlicht: >5 Blauskala (ISO 105-B02). Haftfestigkeit der Beschichtung im Trockenzustand: ≥ 2,5 N / 10 mm (EN ISO 11644). Biegefestigkeit im Trockenzustand: > 50.000 (EN ISO 5402-1). Brennverhalten: Zündquelle 0 (Zigarettentest), Zündquelle 1 (Streichholztest)(BS 5852-1: 79).

G.7

STEELCUT TRIO

kvadrat



59209
(Kvadrat Ref. 0806)



59202
(Kvadrat Ref. 0416)



59204
(Kvadrat Ref. 0453)



59201
(Kvadrat Ref. 0436)



59203
(Kvadrat Ref. 0576)



59207
(Kvadrat Ref. 0645)



59210
(Kvadrat Ref. 0983)



59208
(Kvadrat Ref. 0515)



59211
(Kvadrat Ref. 0526)



59212
(Kvadrat Ref. 0205)



59206
(Kvadrat Ref. 0133)



59205
(Kvadrat Ref. 0124)

MEDIUM HAZARD M1

CIGARETTE & MATCH

100.000
MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 90% new wool, 10% nylon. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 with treatment, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 with treatment, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 3-5, dry: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Maintenance : vacuuming and dry cleaning.

ES Composición: 90% lana virgen, 10% nylon. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 con tratamiento, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 con tratamiento, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 3-5, seco: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

FR Composition : 90% laine vierge, 10% nylon. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 avec traitement, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010 : Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 avec traitement, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidité à la lumièr : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 3-5, sec : 4-5 (ISO). Boulochage : 4, (EN ISO 12945). Nettoyage : aspirer et nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 90% Schurwolle, 10% nylon. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010 : Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 mit Ausrüstung, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 3-5, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.

G.8

HALLINGDAL 65

kvadrat



61502
(Kvadrat Ref. 0200)



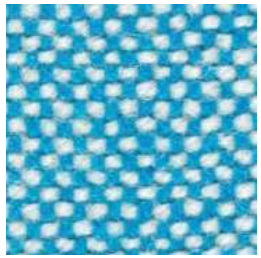
61501
(Kvadrat Ref. 0220)



61503
(Kvadrat Ref. 0270)



61504
(Kvadrat Ref. 0370)



61510
(Kvadrat Ref. 0840)



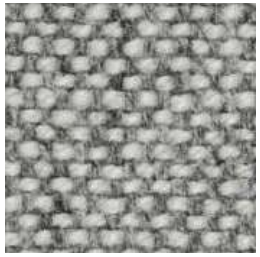
61507
(Kvadrat Ref. 0407)



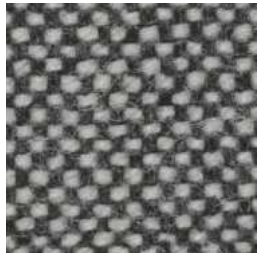
61506
(Kvadrat Ref. 0457)



61505
(Kvadrat Ref. 0110)



61508
(Kvadrat Ref. 0116)



61509
(Kvadrat Ref. 0126)

MEDIUM HAZARD M1

CIGARETTE & MATCH

100.000
MARTINDALE CYCLES

EN Composition: 70% new wool, 30% viscose. Width: 130 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1,DIN 4102 B2,EN 1021-1/2,IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 with treatment, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 3-5, dry: 4-5 (ISO) Pilling: 3, (EN ISO 12945). Maintenance : vacuuming and dry cleaning.

ES Composición: 70% lana virgen, 30% viscosa. Ancho: 130 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1,DIN 4102 B2,EN 1021-1/2,IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 con tratamiento, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 3-5, seco: 4-5 (ISO) Pilling: 3, (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

FR Composition : 70% laine vierge, 30% viscose. Largeur : 130 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1,DIN 4102 B2,EN 1021-1/2,IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 avec traitement, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 3-5, sec : 4-5 (ISO). Boulochage : 3, (EN ISO 12945). Nettoyage : aspirer et nettoyage à sec.

DE Zusammensetzung: 70% Schurwolle, 30% Viskose. Breite: 130 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1,DIN 4102 B2,EN 1021-1/2,IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 mit Ausrüstung, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 3-5, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 3, (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTLICH

		Product / Producto / Produit / Produkt											
Fabric / Tapicería / Tissu / Polsterung		MARINA	BOW LOUNGE	GLOVE LOUNGE	AMIVERA	PAUSA	BRISA	CYL	PLATERO	BIKA	ABRIL	BOW CHAIR	NORAY
G.2	GRETA				●	●					●		●
G.2	JUST		●	●			●	●	●	●	●	●	●
G.2	KENYA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
G.3	CHARLOTTE				●	●							●
G.3	ERA		●	●			●	●	●	●	●	●	●
G.3	GRAVITY							●			●		●
G.3	MEDLEY	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
G.3	RIVET	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.4	ASPECT	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.4	CURA	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.4	LIBRA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
G.4	NAPPEL PRO	●	●	●	●	●	●		●		●	●	
G.4	SILVERTEX®	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	
G.4	VALENCIA™	●	●	●	●	●	●		●		●	●	
G.5	MAIN LINE FLAX	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.5	REMIX	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.5	SYNERGY	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.5	VELVETY	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.6	ATLANTIC STRIPE 40									●			●
G.6	CRISP	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.6	MOSS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
G.7	CANVAS	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●
G.7	GAUÍ LEATHER PIEL / CUIR / LEDER	●	●	●	●	●	●		●		●	●	
G.7	STEELCUT TRIO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
G.8	HALLINGDAL 65	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●

CLEANING & MAINTENANCE

Mantenimiento y limpieza de productos
Maintenance et nettoyage des produits
Wartung und renigung der Produkte

Eco-consejo

El fabricante aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

Para la limpieza, utilizar agua como primera opción en lugar de agua + jabón neutro ya que reduce en más de un 91% el impacto sobre el medio ambiente durante la etapa de uso del producto en indicadores como el cambio climático, la eutrofización del agua o la reducción de la capa de ozono, entre otros. La limpieza únicamente con agua resuelve muchas de las manchas y suciedad común. Miremos por el medio ambiente.

METAL

METAL / MÉTAL / METALL

EN
- Clean regularly with a dry cloth without fibre. In extreme case use a damp cloth with neutral pH soap.
- Do not wet the moving parts of certain products: pedestals, cabinets and chairs.
- The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas.
- The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas.
- For polished aluminium use a dry cotton cloth to restore its initial brightness conditions. For high-gloss chromed surfaces use a small amount of washing-up detergent. Then rub dry. Constnt polishing will alter the metal finish by increasing the gloss level.

ES
- Limpie regularmente con un paño seco sin fibras. En casos extremos, utilice un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro.
- No moje las partes móviles de determinados productos: bucs, armarios y sillas.
- Las guías deslizantes de los archivos y cajones, así como rodamientos de sillas y ruedas no deben ser limpiados ni engrasados. Evite que entre agua o humedad en estas zonas.
- Para las zonas de aluminio pulido, puede recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales.
- Para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando. Una limpieza constante puede alterar la superficie del metal: la pintura con el tiempo se volverá más brillante.

FR
- Nettoyer régulièrement avec un chiffon sec sans fibres. Dans les cas extrêmes, utiliser in chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.
- Ne pas faire tremper les pièces mobiles de certains produits : caissons, armoires et chaises.
- Le rail de glissement des fichiers et des tiroirs, des chaises et des roulements de roues ne doivent pas être nettoyés ni graissés. Évitez l'eau et l´humidité entrer dans ces espaces.
- Pour les zones en aluminium poli, on peut récupérer avec pulimento sur un chiffon de coton sec pour rétablir les conditions d´éclat initial.
- Pour les surfaces en chrome brillant, utiliser du liquide vaisselle. Séchez ensuite. Si vous astiquez fortement votre meuble, la peinture risque à la longue de devenir plus brillante.

DE
- Regelmäßig mit trockenem Fasertuch reinigen. In Extremfällen, feuchtes, in PH-neutraler Seife eingeweichtes Tuch verwenden.
- Bewegliche Teile bestimmter Produkte nicht nass machen: Container, Schränke, Stühle.
- Die Gleitschienen von Archivschränken Und Schubladen sowie die Lager von Stühlen und Rollen sollten weder gereinigt noch gefettet werden. Wasser und Feuchtigkeit in diesen Bereichen vermeiden.
- Poliertes Aluminium kann mit einem trockenen Baumwolltuch wieder zum Glänzen gebracht werden.
- Für Oberflächen mit glänzender Verchromung verwenden Sie etwas Geschirrspülmittel. Danach trocken reiben.
- Ständige Reinigung kann die Metalloberfläche verändern: die Farbe wird mit der Zeit glänzender. Sie können alternativ Trockenschaum für Teppiche verwenden.

POLYPROPYLENE & LACQUERED (WOOD / POLYETHYLENE)

POLIPROPILENO Y LACADO (MADERA / POLIETILENO) / POLYPROPYLÈNE ET LAQUAGE (BOIS/POLYÉTHYLÈNE) / POLYPROPYLENE UND LACKIERT (HOLZ / POLYETHYLEN)

EN Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap.

ES Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro.

FR Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.

DE Regelmäßig mit trocknem, faserfreiem Tuch reinigen. In Extremfällen, feuchtes, in PH-neutraler Seife eingeweichtes Tuch verwenden.

WOOD

MADERA / BOIS / HOLZ

EN

- For regular maintenance, wood veneer surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of wood, then dried with a soft lint-free cloth.
- Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer. Do not use any form of furniture polish on wood veneer surfaces as this will result in smearing. E-clothes are recommended for this purpose.
- Remember to clean always in the direction of the grain.
- In case of liquid spills or stains, follow the instructions below:
  Water: clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly)
  Drinks: clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth.
  Glue, Permanent ink, others: Please refer to a professional.

RECOMMENDATIONS

- Protect the wood veneer surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc.
- Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects.
- Avoid placing glasses or cups directly to the desks. Cold, wet or hot drink containers can damage the grain of the wood finish and leave stains. Please always use leather coasters and pads (never silicone or rubber covered coasters).
- If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth.
- Never use paper towels for cleaning the wood veneer surfaces.
- Prevent the wood veneer furniture to be exposed directly to the sunlight as the wood finish can vary its colour tones to light or dark. This is an inevitable natural process but avoiding the direct sunlight can prevent this prompt aging of the wood and colour tones variation.
- Ensure no silicone or rubber objects are left on the desk surface as this affects the finish. Also, try to move sporadically the work elements so that the process of “aging” occurs in all areas equally.
- Protect the veneer furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed.

ES

- Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la madera.
- Recuerde frotar siempre en la misma dirección de la veta.
- En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones:
  Agua: absorba con un paño o esponja.
  Bebidas: limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente.
  Tinta permanente: utilice alcohol. Repita cuantas veces sea necesario.
  Pegamento, esmalte: normalmente puede limpiarse con acetona (consulte con un profesional).

RECOMENDACIONES

- Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón).
- Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos.
- Evite colocar vasos y tazas directamente sobre la mesa. Los elementos húmedos, fríos o calientes debilitan los poros de la madera, dañando el acabado y creando surcos y manchas. Para ello, utilice posavasos y alfombrillas de cuero (nunca con recubrimiento de plástico gomoso).
- Évitez de placer les verres et les tasses directement sur la table. Les éléments humides, froids ou chauds affaiblissent le bois en endommageant la finition et en créant des sillons et des tâches.. Pour ce faire, utilisez des verres avec une base en cuir et des tapis (jamais en plastique caoutchouteux couché).
- En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante.
- Nunca utilice paños de papel para el mantenimiento o la limpieza de la madera.
- Evite exponer el mueble directamente a la luz del sol pues la madera, al ser un elemento “vivo”, modifica el tono y sus colores, pudiéndose volver más claras u oscuras. Es un proceso inevitable, pero así podrá impedir un envejecimiento prematuro de la madera.
- Procure no dejar objetos de plástico gomoso en la mesa, pues afecta al acabado. Además, procure mover periódicamente los elementos de su mesa para que el proceso de “envejecimiento” se produzca por todas las zonas por igual.
- Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado.

WOOD

MADERA / BOIS / HOLZ

FR

- Pour l'entretien régulier, essuyez avec un chiffon humide imprégné d´un savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement du bois.
- N'oubliez pas de toujours nettoyer dans le sens du grain, du veinage.
- Dans le cas de liquide ou d'une tâche, suivez les instructions suivantes:
  Eau : essuyez et absorbez avec un chiffon ou une éponge.
  Boissons : nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez.
  Encre permanente : utilisez de l'alcool ménager. Répétez l'opération si nécessaire.
  Colle, vernis : généralement peut-être nettoyé avec de l'acétone (consulter un professionnel).

RECOMMENDATIONS

- Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).
- Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.
- Évitez de placer les verres et les tasses directement sur la table. Les éléments humides, froids ou chauds affaiblissent le bois en endommageant la finition et en créant des sillons et des tâches.. Pour ce faire, utilisez des verres avec une base en cuir et des tapis (jamais en plastique caoutchouteux couché).
- Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.
- Ne jamais utiliser des serviettes en papier pour le nettoyage ou l'entretien du bois.
- Evitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil car le bois est un élément "vivant", et sa teinte et ses couleurs peuvent devenir plus claires ou plus sombres encore. Il s'agit d'un processus inévitable, mais on peut ralentir le vieillissement prématuré du bois.
- Évitez d'avoir des objets en plastique caoutchouteux sur la table, car ils affectent la finition. De même, essayez de déplacer périodiquement les éléments de votre mobilier afin que le processus de «vieillissement» se produise sur l´intégralité de la superficie du meuble.
- Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.

DE

- Pflegen Sie den Tisch regelmäßig, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch und pH-neutraler Seife abwischen oder ein kommerzielles Produkt zur Holzpflege verwenden.
- Denken Sie daran, immer in Maserungsrichtung zu wischen.
- Bei Verschütten von Flüssigkeiten oder Flecken befolgen Sie diese Hinweise:
  Wasser: durch ein Tuch oder einen Schwamm aufsaugen lassen.
  Getränke: mit einem feuchten Tuch reinigen und dann trocknen.
  Permanente Tinte: verwenden Sie Alkohol. Wiederholen Sie den Vorgang, solange notwendig.
  Kleber, Lack: kann normalerweise mit Aceton gereinigt werden (Experten konsultieren).

EMPFEHLUNGEN

- Tischoberfläche schützen: verwenden Sie Schreibtisch- und Schutzunterlagen, um die Oberfläche vor Kratzern durch Dinge des täglichen Gebrauchs zu schützen (Computer, Tastatur,
- Maus).
- Ziehen Sie keine Gegenstände über die Tischoberfläche: wenn möglich, heben Sie die Gegenstände zum Bewegen an.
- Stellen Sie keine Gläser oder Tassen direkt auf die Tischoberfläche. Feuchte Kälte oder warme Gegenstände schwächen die Holzporen, schädigen die Beschichtung und es entstehen Furchen und Flecken. Verwenden Sie einen Untersetzer und Lederunterlagen (niemals mit gummiertem Plastik).
- Sollte Flüssigkeit auf dem Tisch verschüttet werden, trocknen Sie diesen sofort mit einem Tuch.
- Verwenden Sie niemals Papiertücher für die Pflege und Reinigung des Holzes.
- Stellen Sie das Möbel nicht direkt in die Sonne. Das Holz verändert, da es sich um "lebendes" Material handelt, Ton und Farbe und könnte dadurch heller/dunkler werden. Das ist ein unvermeidbarer Vorgang, doch so wird eine vorzeitige Alterung des Holzes vermieden.
- Stellen Sie keine Kunststoff/Gummi –Gegenstände auf den Tisch, diese beeinträchtigen die Beschichtung. Stellen Sie die Gegenstände auf dem Tisch regelmäßig um, damit der Alterungsprozess überall gleich verläuft.
- Setzen Sie den Tisch keinen extremen Temperaturen und Feuchtigkeiten aus, weder während des Transports, noch am Ort der Installation.

FENIX

EN
- Use any household cleaner or just warm water
- Always end by rinsing with warm water
- Dry with a clean cloth to avoid limescale residue
- Don't use abrasive cream
- Don't use a scouring pad or hard brush (you can use a melamine sponge)

ES
- Utilizar cualquier producto de limpieza doméstica o simplemente agua caliente
- Siempre enjuagar con agua caliente
- Secar con un paño limpio para evitar que queden partículas de cal
- No usar cremas abrasivas
- No usar estropajos ni cepillos duros (se puede usar una esponja de melamina)

FR
- Utiliser n'importe quel nettoyant ménager ou de l'eau chaude
- Toujours terminer par un rinçage à l'eau chaude
- Sécher avec un chiffon propre pour éviter les résidus de calcaire
- Ne pas utiliser de crème abrasive
- Ne pas utiliser de tampon à récurer ou de brosse dure (vous pouvez utiliser une éponge en mélamine).

DE
- Verwenden Sie einen beliebigen Haushaltsreiniger oder nur warmes Wasser
- Spülen Sie immer mit warmem Wasser nach
- Mit einem sauberen Tuch abtrocknen, um Kalkrückstände zu vermeiden
- Verwenden Sie keine Scheuermilch
- Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm oder eine harte Bürste (Sie können einen Melaminschwamm verwenden)

DEKTON

EN
- Apply neutral soap to the affected area and gently rub in a circular motion with a damp microfibre cloth.
- Leave to work for a couple of minutes. Then, with a cloth, wipe off any soap residue. Finally, dry it with kitchen roll.

ES
- Aplicar jabón neutro sobre la zona afectada y frotar suavemente de manera circular utilizando una esponja húmeda de microfibra.
- Dejar actuar un par de minutos y pasar una bayeta para eliminar cualquier resto de jabón. Después secar con papel de cocina.

FR
- Appliquer du savon neutre sur la zone touchée et frotter doucement en mouvement circulaire avec un chiffon humide en microfibre.
- Laisser agir quelques minutes. Ensuite, essuyer avec un chiffon tous les résidus de savon. Enfin, sécher avec du papier absorbant.

DE
- Tragen Sie neutrale Seife auf die betroffene Stelle auf und reiben Sie sie mit einem feuchten Mikrofasertuch in kreisenden Bewegungen sanft ab.
- Lassen Sie es einige Minuten lang einwirken. Wischen Sie dann die restliche Seife mit einem Tuch ab. Trocknen Sie die Stelle dann mit Küchenpapier.

MARBLE

MÁRMOL / MARBRE / MARMOR

EN
- Apply neutral soap to the affected area and gently rub in a circular motion using a damp microfibre sponge.
- Dry with a clean cloth to avoid leaving limescale particles.
- Do not use abrasive products.
- Do not use abrasive sponges or hard brushes.

ES
- Aplicar jabón neutro sobre la zona afectada y frotar suavemente de manera circular utilizando una esponja húmeda de microfibra.
- Secar con un paño limpio para evitar que queden partículas de cal.
- No usar productos abrasivos.
- No usar estropajos ni cepillos duros.

FR
- Appliquer du savon neutre sur la zone concernée et frotter doucement en formant un cercle, à l'aide d'une éponge humide en microfibre.
- Sécher avec un chiffon propre pour éviter le dépôt de particules de calcaire.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Ne pas utiliser d'éponges à récurer ni de brosses dures.

DE
- Tragen Sie eine neutrale Seife auf die betroffene Stelle auf und reiben Sie sie mit einem feuchten Mikrofaserschwamm sanft in kreisenden Bewegungen ab.
- Wischen Sie die Stelle mit einem sauberen Tuch trocken, um Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie KEINE Scheuermittel.
- Verwenden Sie auch KEINE Scheuerschwämme oder harte Bürsten.

FABRICS

TAPICERÍAS / TISSUS / POLSTERUNG

EN Maintenance of upholstery according to the type of fabric. See information in the technical featrues section of this catalogue. If you need more information, please consult the provider's website.

ES Mantenimiento de tapicerías según el tipo de tejido. Ver información en la sección de características técnicas de cada tejido de este documento. Si necesita saber más, consulte la página web del proveedor.

FR Entretien des tissus selon leur composition, cf descriptions techniques dans ce catalogue. Pour plus d'information, veuillez consulter le site du fabricant du tissu concerné.

DE Die Polsterungen sind je nach Stoffart unterschiedlich zu pflegen. Siehe dazu die Information in der jeweiligen technischen Beschreibung im Katalog. Für ausführlichere Auskunft besuchen Sie die Webseite des Lieferanten.